

PROGRAM DLA STUDIÓW I STOPNIA

lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie

nazwa kierunku studiów

profil: ogólnoakademicki

obowi zuje od roku akademickiego:

2024/2025

Ustalony uchwał nr 46/2024 Senatu Uniwersytetu Szczeci skiego z dnia 25 kwietnia 2024 § 1 pkt 71

KLASYFIKACJA ISCED		0239
I – INFORMACJE OGÓLNE		
1	Jednostka realizuj ca studia	Wydział Humanistyczny
2	Nazwa kierunku studiów	lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie
3	Poziom studiów	studia I stopnia
4	Profil studiów	ogólnoakademicki
5	Forma studiów (poda wszystkie formy)	stacjonarne
6	Przyporzkowanie kierunku do dyscypliny lub dyscyplin, do których odnosz si efekty uczenia si ze wskazaniem dyscypliny wiod cej, w ramach której b dzie uzyskiwana ponad połowa efektów uczenia si (w przypadku wskazania wi cej ni jednej)	Dyscyplina/y: literaturoznawstwo, j zykoznawstwo, Dyscyplina wiod ca: j zykoznawstwo
7	Dla kierunku przyporzkowanego do wi cej ni jednej dyscypliny okre lenie dla ka dej z tych dyscyplin procentowego udziału liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla programu studiów	- j zykoznawstwo 89% - literaturoznawstwo 11%
8	Liczba semestrów	studia stacjonarne - 6
9	Liczba punktów ECTS konieczna do uko czenia studiów	180
10	Wymogi zwi zane z uko czeniem studiów (praca dyplomowa/ egzamin dyplomowy)	Warunkiem uko czenia studiów jest uzyskanie liczby punktów ECTS wynikaj cej z programu studiów (180) oraz zdanie egzaminu dyplomowego z ocen co najmniej "dostateczny". Program studiów nie przewiduje napisania pracy dyplomowej.
11	Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	licencjat

II - EFEKTY UCZENIA SI

1a Tabela kierunkowych efektów uczenia si z odniesieniami do charakterystyk drugiego stopnia PRK

Nazwa kierunku studiów		lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie	
Dyscyplina/ y do której/ ych został przyporządkowany kierunek studiów		j zykoznawstwo literaturoznawstwo	
Dyscyplina wiedzy, w ramach której będzie uzyskiwana ponad połowa efektów uczenia si		j zykoznawstwo	
Poziom kształcenia		studia pierwszego stopnia	
Profil kształcenia		ogólnoakademicki	
Symbol efektów uczenia si	Opis zakładanych efektów uczenia si Absolwent studiów <i>pierwszego stopnia</i>	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom 6*	
WIEDZA			
K_W01	zna i rozumie podstawowe obszary wiedzy o j zyku rosyjskim i niemieckim, literaturze i kulturze rosyjskiej i niemieckiej i zna metodologię ich opisu	P6S_WG	
K_W02	zna i rozumie zasady poprawnego posługiwania si j zykami w mowie i piśmie - zasady tworzenia rozbudowanych wypowiedzi ustnych i pisemnych w różnych stylach funkcjonalnych	P6S_WG, P6S_WK	
K_W03	zna i rozumie wpływ czynników społeczno-kulturowych na rozwój j zyka oraz rolę uwarunkowań prawno-ekonomicznych i kulturowych w procesie translacji, niezbędnych dla prawidłowej interpretacji oraz przekładu tekstów z j zyka oryginału na j zyk przekładu	P6S_WK	
K_W04	zna i rozumie pojęcia i zasady analizy i interpretacji porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przekładu	P6S_WG	
K_W05	zna i rozumie periodyzację dziejów literatury w krajach europejskiego obszaru j zykowego, a także charakterystyk poszczególnych epok oraz najważniejszych nurtów, prądów i kierunków literackich	P6S_WG	
K_W06	zna i rozumie psycholingwistyczne i glottodydaktyczne koncepcje akwizycji j zyka	P6S_WG	
K_W07	zna i rozumie kluczowe zagadnienia z zakresu teorii przekładu oraz krytyki przekładu; zna podstawowe pojęcia oraz główne kategorie i typy przekładu	P6S_WG	
K_W08	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej, a w szczególności prawa autorskiego	P6S_WK	
K_W09	zna i rozumie fachowe słownictwo rosyjskie i niemieckie w zakresie prawa lub ekonomii	P6S_WG	
K_W10	zna i rozumie podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości	P6S_WK	
UMIEJĘTNOŚCI			
K_U01	potrafi wykorzystać informacje o j zyku rosyjskim i niemieckim, literaturze i kulturze rosyjskiej i niemieckiej w praktyce tłumaczeniowej	P6S_UW	
K_U02	potrafi posługiwać si j zykami rosyjskim i niemieckim na poziomie biegłości B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia J zykowego Rady Europy	P6S_UK	

K_U03	potrafi posługiwać się dodatkowym językiem obcym na poziomie biegłym co najmniej A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy	P6S_UK
K_U04	potrafi wybierać sposób zastosowania interdyscyplinarnych kompetencji pozwalających na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego	P6S_UW
K_U05	potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować, streszczać i interpretować teksty, korzystać z różnorodnych źródeł i nowoczesnych technologii	P6S_UW
K_U06	potrafi czynnie uczestniczyć w dyskusjach prowadzonych w języku rosyjskim i niemieckim dotyczących różnorodnych aspektów kulturowych, literaturoznawczych i językowych	P6S_UK
K_U07	kieruje się wskazówkami opiekuna naukowego oraz korzysta z poglądów innych autorów, rozwija swoje umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze krajów rosyjski- i niemieckojęzycznych, które wykorzystuje merytorycznie argumentując i formułując wnioski	P6S_UW
K_U08	potrafi stosować odpowiednie strategie komunikowania się oraz oceniać poprawne wykorzystanie języka w zakresie różnorodnych rodzajów komunikacji językowej	P6S_UK
K_U09	potrafi rozpoznać różne gatunki i rodzaje tekstów literackich oraz przeprowadzić ich samodzielnie analizę, interpretację i tłumaczenie	P6S_UW
K_U10	potrafi posługiwać się specjalistycznym językiem rosyjskim i niemieckim w stopniu umożliwiającym pisemne i ustne tłumaczenia tekstów o charakterze ekonomicznym lub prawnym, dobierać i stosować właściwe źródła oraz metody i narzędzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	P6S_UW
K_U11	potrafi pracować w zespole, pełnić różne funkcje; ma elementarne umiejętności organizacyjne pozwalające na realizację zamierzonych celów	P6S_UO
K_U12	potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez życie	P6S_UU
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_K01	jest gotów do krytycznej oceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudnościami z samodzielnym rozwiązaniem problemu	P6S_KK
K_K02	jest gotów do świadomego kształtowania i pielęgnowania własnych upodobań kulturalnych, uczestniczenia w życiu kulturalnym z wykorzystaniem różnorodnych jego form i mediów	P6S_KR
K_K03	jest gotów do refleksji na tematy etyczne związane z własną pracą, odpowiedzialności przed współpracownikami i innymi członkami społeczeństwa; dostrzega etyczne dylematy i problemy związane z wykonywaniem pracy zawodowej tłumacza	P6S_KR
K_K04	jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, inicjowania działań na rzecz interesu publicznego oraz myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w kontekście wykonywanej pracy zawodowej	P6S_KO

OBJAŚNIENIA

Symbole oznaczają :

na pierwszym miejscu umieszczony jest kierunkowy efekt uczenia się

na drugim miejscu podkreślnik (_)

na trzecim miejscu, po podkreślniku, kategoria wiedzy (W), umiejętności (U) lub kompetencji społecznych (K)

na czwartym i piątym miejscu nr efektu uczenia się

*-wpisać włączyć poziom czyli 6 dla studiów pierwszego stopnia lub 7 dla studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich

**-wpisać włączyć poziom kształcenia: pierwszy lub drugi stopień lub jednolite studia magisterskie W kolumnie odniesienia do charakterystyk drugiego stopnia należy wpisać kod składnika opisu zaczerpnięty z włączonego rozporządzenia MNiSW

Rozdział III - CHARAKTERYSTYKA PROGRAMU STUDIÓW

1	Forma studiów	stacjonarne	
2	Specjalności		
3	Łączna liczba godzin zajęć	1854	
4	Liczba punktów ECTS przypisanych do zajęć	Załącznik nr 1	
5	Plan studiów (dokument wyliczeniowy niezbędny do wypełniania załączników przez system)	Załącznik nr plan	
6	Matryca efektów uczenia się	Załącznik nr 2	
7	Tabela zawierająca sposoby weryfikacji osiągnięć przez studenta zakładanych efektów uczenia się w trakcie całego cyklu kształcenia	Załącznik nr 3	
8	Opis zasad oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia	Załącznik nr 4	
9	Łączna liczba punktów ECTS, jak student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia (dla studiów stacjonarnych co najmniej 50%, dla studiów niestacjonarnych co najmniej 20%)	Załącznik nr 5	
10	Liczba punktów ECTS, jak student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych (nie mniej niż 5 ECTS) (dotyczy kierunków przypisanych do dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne)	5	
11	Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć do wyboru (w wymiarze nie mniejszym niż 30% liczby punktów ECTS) z wyjątkiem kierunków nauczycielskich, dla których wskaźnik wynosi nie mniej niż 5% punktów ECTS	58 (32%)	
12	Łączna liczba punktów ECTS za zajęcia związane z prowadzonym w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie/ach nauki, do których przyporządkowany jest kierunek (w wymiarze nie mniejszym niż 50% liczby punktów ECTS dla programu studiów) oraz ich wykaz (dla profilu ogólnoakademickiego)	Załącznik nr 6 167 (93%)	0 (0%)
13	Wskaźnik procentowy zajęć prowadzonych w ramach studiów przez nauczycieli akademickich zatrudnionych w Uczelni jako podstawowym miejscu pracy (co najmniej 50% dla studiów o profilu praktycznym lub co najmniej 75% dla profilu ogólnoakademickiego).	100%	
14	Liczba punktów ECTS, zasady, wymiar i forma odbywania praktyk zawodowych (dotyczy profilu praktycznego lub profilu ogólnoakademickiego w przypadku, gdy program przewiduje praktyki)	6 Praktyka w wymiarze 4 tygodni (60 godzin) do realizacji w firmach lub instytucjach, w których wymagana jest znajomość języków rosyjskiego i/lub niemieckiego i umiejętności w zakresie przekładu polsko-rosyjsko-niemieckiego. Praktyki kosztami zaliczeniem. Zasady i regulamin zgodny z wydziałowym regulaminem praktyk.	
15	Liczba punktów ECTS jaka może być uzyskana w ramach kształcenia z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość (nie może być większa niż 50% dla profilu praktycznego, 75% - dla profilu ogólnoakademickiego)	0,00	
16	Liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego w wymiarze nie mniejszym niż 60 godzin (dla stacjonarnych studiów pierwszego stopnia i jednolitych studiów magisterskich)	60	
17	Informacja o udziale studentów w zajęciach przygotowujących do prowadzenia	Student ma możliwość udziału w zajęciach z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, w trakcie których zapoznaje się z tematami badań	

	działalności naukowej lub udział w tej działalności w przypadku studiów o profilu ogólnoakademickim	prowadzonych przez pracowników US, jak również pod ich opieką przygotowuje prace (rozprawy, eseje, recenzje itp.), doskonali swoje warsztaty w zakresie prowadzenia badań o charakterze naukowym. Studenci mają możliwość czynnego udziału w pracach kół naukowych, takich jak Słowianie, Język, Kultura i Koło Naukowe Słowistów.
18	Czy studia przygotowują do wykonywania zawodu nauczyciela?	nie
19	W przypadku kierunku dającego uprawnienia do wykonywania lub uzyskania licencji zawodowej (innych niż uprawnienia nauczycielskie) udokumentowanie, że program spełnia minimalne wymagania programowe określone przez właściwe przepisy)	nie dotyczy
20	Inne uwagi (np.: studia dualne, studia wspólne, prowadzone w języku obcym)	nie dotyczy
21	Sylabusy	Załącznik nr 7

Liczba punktów ECTS przypisanych do zajęć - studia stacjonarne

Lp.	Wykaz przedmiotów	ECTS
Semestr 1 Rok 1		
1	akwizycja języka obcego	2
2	ochrona własności intelektualnej	1
3	praktyczna nauka języka czeskiego	3
4	praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawności językowe	10
5	praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawności językowe	13
6	szkolenie BHP	0
7	szkolenie biblioteczne	0
8	szkolenie e-learningowe	0
9	technologie informacyjne	1
Semestr 2 Rok 1		
1	języki specjalistyczne	2
2	praktyczna nauka języka czeskiego	5
3	praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawności językowe	8
4	praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawności językowe	12
5	wstęp do teorii przekładu	3
Semestr 3 Rok 2		
1	komputerowe wspomaganie tłumaczenia	2
2	lingwistyka tekstu	2
3	praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawności językowe	6
4	praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawności językowe	6
5	przedmiot do wyboru	2

Lp.	Wykaz przedmiotów	ECTS
6	przedmiot do wyboru	1
7	tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3
8	tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
9	tłumaczenie tekstów u ytkowych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	2
10	tłumaczenie tekstów u ytkowych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	2
11	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3
12	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
13	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	2
14	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	2
15	wprowadzenie do ekonomii	1
16	wprowadzenie do prawoznawstwa	1
17	wychowanie fizyczne	0
Semestr 4 Rok 2		
1	krytyka przekładu	3
2	kulturowe aspekty przekładu	2
3	praktyczna nauka j zyka niemieckiego - zintegrowane sprawno ci j zykowe	8
4	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego - zintegrowane sprawno ci j zykowe	6
5	przedmiot do wyboru	1
6	tłumacz na przestrzeni epok	3
7	tłumaczenie korespondencji handlowej niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3
8	tłumaczenie korespondencji handlowej rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
9	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3
10	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
11	wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej i niemieckiej	4

Lp.	Wykaz przedmiotów	ECTS
12	wychowanie fizyczne	0
Semestr 5 Rok 3		
1	ekonomia nas wszystkich - jak pogodzi zysk z celami ekologicznymi i społecznymi	3
2	integracja europejska - perspektywy i wyzwania	3
3	komunikacja międzykulturowa	2
4	marketing i komunikacja marketingowa	3
5	ochrona praw człowieka	3
6	praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawności językowe	4
7	praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawności językowe	5
8	prawo alimentacyjne	3
9	przedmiot do wyboru	2
10	przedmiot do wyboru 1	2
11	rosyjsko i niemieckojęzyczne prezentacje i wystąpienia	3
12	tłumaczenia ustne ekonomiczne rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
13	tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
14	tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3
15	tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
16	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3
17	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3
18	wielorakie konteksty niepełnosprawności człowieka	3
19	współczesne finanse	3
Semestr 6 Rok 3		
1	gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polsko-niemiecka	2
2	konwergencja działań twórczych w edukacji	2

Lp.	Wykaz przedmiotów	ECTS
3	kreatywność i innowacje	2
4	ochrona prawa do prywatności i jej ograniczenia	2
5	ochrona prawna rodziny - case study	2
6	podstawy przedsiębiorczości	1
7	praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawy językowe	4
8	praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawy językowe	5
9	praktyki	6
10	praktyki	6
11	przedmiot do wyboru 1	2
12	sens sztuki w ujęciu sztuk wizualnych	2
13	społeczeństwo informacyjne	2
14	społeczna odpowiedzialność biznesu	2
15	tłumaczenia ekonomiczne rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie	4
16	tłumaczenia prawne i prawnicze rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie	4
17	tłumaczenia ustne ekonomiczne niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	4
18	tłumaczenia ustne prawne i prawnicze niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	4

Program studiów: USHUM-LdB-trpn-O-I-24/25Z

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Metody weryfikacji efektów									
	EGZAMIN PISEMNY	EGZAMIN USTNY	KOLOKWIVUM	OPINIE W DZIENNIKU PRAKTYK	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA	PREZENTACJA	PROJEKT	SPRAWDZIAN	ZAJCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)	Razem
K_W01	1	1	1	0	1	1	1	1	1	8
K_W02	1	1	1	1	0	1	1	1	1	8
K_W03	1	1	1	1	1	1	0	0	1	7
K_W04	1	1	1	0	0	1	1	1	1	7
K_W05	0	1	0	0	0	1	0	0	0	2
K_W06	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
K_W07	0	1	1	0	0	1	0	0	1	4
K_W08	0	0	1	0	0	1	0	0	0	2
K_W09	1	1	1	1	0	0	0	0	1	5
K_W10	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
K_U01	1	1	1	1	0	1	0	0	1	6
K_U02	1	1	1	1	0	0	1	1	1	7
K_U03	1	0	1	0	1	1	0	0	0	4
K_U04	1	1	1	0	1	0	0	1	1	6
K_U05	1	1	1	0	1	1	1	1	1	8
K_U06	1	1	1	0	0	0	1	0	1	5
K_U07	0	1	0	0	1	1	0	0	0	3
K_U08	1	0	1	0	1	1	0	0	1	5
K_U09	1	1	1	0	0	1	1	0	1	6
K_U10	1	1	1	0	0	0	1	1	1	6
K_U11	1	1	1	0	0	0	1	0	1	5
K_U12	1	1	1	0	0	1	1	1	1	7
K_K01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	9
K_K02	1	1	1	0	1	1	1	0	1	7
K_K03	1	1	1	1	0	1	0	0	1	6
K_K04	0	0	1	1	1	0	0	0	0	3
Razem	19	20	24	8	10	17	12	9	19	138

OPIS SPOSOBÓW OCENY OSIĄGANIA PRZEZ STUDENTA ZAKŁADANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

- 1) W skład systemu oceny stopnia osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się wchodzi:
 - a) oceny końcowe wystawiane z poszczególnych przedmiotów (ocena z przedmiotu wystawiana jest jako jedna dla całego przedmiotu, niezależnie od związanych z nim form prowadzenia zajęć);
 - b) ocena z praktyki, jeśli program studiów zakłada, że praktyka podlega ocenie;
 - c) ocena z pracy dyplomowej ustalana ostatecznie przez komisję egzaminu dyplomowego;
 - d) ocena z egzaminu dyplomowego ustalana przez komisję.
- 2) Syntetycznym miernikiem stopnia osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się dla kierunku studiów jest ostateczna ocena studiów, której sposób wystawiania określa Regulamin studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.
- 3) Do oceny stopnia osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się z wymienionych w pkt. 1 poszczególnych elementów stosuje się skalę ocen określoną w Regulaminie studiów US.
- 4) Uzyskanie oceny pozytywnej z wymienionych w pkt. 1 poszczególnych elementów wymaga osiągnięcia wszystkich zakładanych efektów uczenia się na co najmniej minimalnym dopuszczonym poziomie.
- 5) Oceny z wymienionych w pkt. 1 poszczególnych elementów są interpretowane następująco:
 - ocena 5.0 (A) – zakładane efekty uczenia się zostały uzyskane, z ewentualnymi pojedynczymi i drugorzędnymi nieścisłościami, które nie mają znaczenia dla osiągnięcia poszczególnych efektów;
 - ocena 4.5 (B) – zakładane efekty zostały uzyskane z nielicznymi błędami;
 - ocena 4.0 (C) – zakładane efekty uczenia się zostały uzyskane z kilkoma zauważalnymi błędami lub niedociągnięciami;
 - ocena 3.5 (D) – zakładane efekty uczenia się zostały uzyskane ze znaczącymi błędami lub niedociągnięciami;
 - ocena 3.0 (E) – zakładane efekty uczenia się zostały uzyskane na poziomie minimalnym z dużymi błędami lub niedociągnięciami;
 - ocena 2.0 (F) – zakładane efekty uczenia się nie zostały uzyskane.

Wystandardyzowane wymagania uzyskania przez studenta oceny dla poszczególnych kategorii efektów uczenia się (kryteria jakościowe):

Kategoria efektów	Ocena		
	dostateczny dostateczny plus 3,0/3,5	dobry dobry plus 4,0/4,5	bardzo dobry 5,0
WIEDZA	Dostatecznie poznał i zrozumiał wiedzę przekazaną w trakcie zajęć oraz pochodzącą z literatury podstawowej	Dobrze poznał i zrozumiał wiedzę przekazaną w trakcie zajęć oraz pochodzącą z literatury podstawowej co pozwala mu na rozpoznawanie problemów i ich rozwiązywanie.	Bardzo dobrze poznał i zrozumiał wiedzę przekazaną w trakcie zajęć oraz pochodzącą z literatury podstawowej co pozwala mu na rozpoznawanie problemów i ich rozwiązywanie. Wykazuje się wiedzą pochodzącą z literatury uzupełniającej.
UMIEJĘTNOŚCI	Dostatecznie opanował wszelkie umiejętności przewidziane w sylabusie przedmiotu. Realizując powierzone zadanie popełnia nieznaczne błędy. Nie poszukuje samodzielnie dodatkowych informacji.	Dobrze opanował wszelkie umiejętności przewidziane w sylabusie przedmiotu. Realizując powierzone zadanie popełnia minimalne błędy nie mające wpływu na rezultat jego pracy. Samodzielnie poszukuje dodatkowych informacji ale wykorzystuje je w niewielkim stopniu.	Bardzo dobrze opanował wszelkie umiejętności przewidziane w sylabusie przedmiotu. Bezbłędnie realizuje powierzone zadania. Samodzielnie poszukuje informacji i je umiejętnie wykorzystuje w swojej pracy.
KOMPETENCJE	Uczestnicząc w zajęciach wykazuje słabe zaangażowanie i kreatywność. W niskim stopniu angażuje się w dyskusje. Potrafi zaprezentować wyniki swojej pracy.	Uczestnicząc w zajęciach wykazuje zaangażowanie i kreatywność. Chętnie angażuje się w dyskusje. Dobrze i czytelnie potrafi zaprezentować wyniki swojej pracy.	Uczestnicząc w zajęciach wykazuje duże zaangażowanie, inicjatywę i kreatywność. Zawsze angażuje się w dyskusje. Bardzo dobrze potrafi zaprezentować wyniki swojej pracy i podejmuje o nich merytoryczną dyskusję.

6) Sposób oceniania stopnia osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się powinien być jak najbardziej zobiektywizowany. W tym celu zaleca się jego oparcie na systemie punktowym, w którym za wymagane rodzaje aktywności studenta (np. kolokwia, prezentacje, referaty) przydzielane są określone liczby punktów, zaś poziom oceny wynika z przyjętej skali. Można przyjąć następujące kryteria:

Ocena	uzyskany % sumy punktów oceniających stopień wymaganej wiedzy/umiejętności
niedostateczny (2,0)	≤ 50
dostateczny (3,0)	51 – 60
dostateczny plus (3,5)	61 – 70
dobry (4,0)	71 – 80
dobry plus (4,5)	81 – 90
bardzo dobry (5,0)	91 – 100

Dla studiów stacjonarnych

Tabela do wyliczenia łącznej liczby punktów ECTS, jak student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpo-
średnim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia

Nazwa przedmiotu	Liczba punktów ECTS dla przedmiotu	Zajęcia dydaktyczne (w godzinach)		Inne, konsultacje, egzamin (w godzinach)	Liczba godzin w bezpo- średnim kontakcie nauczyciela akademickiego ze studentem	Liczba punktów ECTS w bezpo- średnim kontakcie nauczyciela akademickiego ze studentem
		Razem wszystkie formy zajęć	w tym e-learning			
OGÓLNOUCZELNIANE						
ochrona własności intelektualnej	1	8	0	3	11	0.44
podstawy przedsiębiorczości	1	10	0	2	12	0.48
technologie informacyjne	1	15	0	4	19	0.76
wychowanie fizyczne	0	60	0	0	60	2.4
Wykład ogólnouczeniowy [moduł]	2	30	0	4	34	1.36
przedmiot do wyboru	1	15	0	2	17	0.68
przedmiot do wyboru	1	15	0	2	17	0.68
Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]	5	45	0	21	66	2.64
społeczne środowisko informacyjne	2	15	0	8	23	0.92
ochrona prawa do prywatności i jej ograniczenia	2	15	0	6	21	0.84
ekonomia nas wszystkich - jak pogodzić zysk z celami ekologicznymi i społecznymi	3	30	0	11	41	1.64
społeczna odpowiedzialność biznesu	2	15	0	8	23	0.92
wielorakie konteksty niepełnosprawności człowieka	3	30	0	8	38	1.52
prawo alimentacyjne	3	30	0	7	37	1.48
marketing i komunikacja marketingowa	3	30	0	8	38	1.52
integracja europejska - perspektywy i wyzwania	3	30	0	10	40	1.6
konwergencja działań twórczych w edukacji	2	15	0	8	23	0.92
ochrona praw człowieka	3	30	0	8	38	1.52
sens sztuki w ujęciu sztuk wizualnych	2	15	0	7	22	0.88
ochrona prawna rodziny - case study	2	15	0	10	25	1
współczesne finanse	3	30	0	8	38	1.52
kreatywność i innowacje	2	15	0	7	22	0.88
Ogółem: OGÓLNOUCZELNIANE	10	168	0	34	202	8,08
PODSTAWOWE						
praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawno i językowe	40	420	0	54	474	18.96
praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawno i językowe	47	510	0	140	650	26
Ogółem: PODSTAWOWE	87	930	0	194	1124	44,96
KIERUNKOWE						
akwizycja języka obcego	2	30	0	7	37	1.48

gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polsko-niemiecka	2	30	0	6	36	1.44
j zyki specjalistyczne	2	15	0	5	20	0.8
komputerowe wspomaganie tłumaczenia	2	15	0	4	19	0.76
komunikacja mi dzykulturowa	2	28	0	5	33	1.32
krytyka przekładu	3	30	0	10	40	1.6
kulturowe aspekty przekładu	2	28	0	8	36	1.44
lingwistyka tekstu	2	28	0	8	36	1.44
praktyczna nauka j zyka czeskiego	8	60	0	22	82	3.28
rosyjsko i niemieckoj zyczne prezentacje i wyst pienia	3	28	0	7	35	1.4
tłumacz na przestrzeni epok	3	30	0	10	40	1.6
wst p do teorii przekładu	3	30	0	9	39	1.56
wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej i niemieckiej	4	30	0	14	44	1.76
Wykład do wyboru	4	60	0	15	75	3
przedmiot do wyboru	4	60	0	15	75	3
Wykład monograficzny z j zykoznawstwa [moduł]	2	10	0	10	20	0.8
przedmiot do wyboru 1	2	10	0	10	20	0.8
Wykład monograficzny z literaturoznawstwa [moduł]	2	10	0	10	20	0.8
przedmiot do wyboru 1	2	10	0	10	20	0.8
Ogółem: KIERUNKOWE	43	432	0	140	572	24,48

POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY

Przekład ekonomiczny [moduł]	40	315	0	125	440	17.60
tłumaczenia ustne ekonomiczne rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	16	46	1.84
tłumaczenie tekstów u ytkowych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	2	15	0	7	22	0.88
tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	9	39	1.56
praktyki	6	0	0	10	10	0.4
tłumaczenie korespondencji handlowej niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3	30	0	10	40	1.6
tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie.	3	30	0	8	38	1.52
tłumaczenie korespondencji handlowej rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	12	42	1.68
tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3	30	0	12	42	1.68
tłumaczenia ekonomiczne rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie	4	30	0	9	39	1.56
wprowadzenie do ekonomii	1	15	0	5	20	0.8
tłumaczenia ustne ekonomiczne niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	4	30	0	10	40	1.6
tłumaczenie tekstów u ytkowych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	2	15	0	7	22	0.88
tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3	30	0	10	40	1.6
Przekład prawny i prawniczy [moduł]	40	315	0	103	418	16.72

tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	2	15	0	7	22	0,88
praktyki	6	0	0	10	10	0,4
tłumaczenia ustne prawne i prawnicze niemiecko-polskie, polsko- niemieckie	4	30	0	8	38	1,52
tłumaczenia prawne i prawnicze rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie	4	30	0	9	39	1,56
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	8	38	1,52
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	2	15	0	5	20	0,8
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	8	38	1,52
tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	8	38	1,52
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3	30	0	9	39	1,56
wprowadzenie do prawoznawstwa	1	15	0	5	20	0,8
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3	30	0	9	39	1,56
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	3	30	0	9	39	1,56
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	3	30	0	8	38	1,52
Ogółem: POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY	40	630	0	45	840	34,32

INNE DO ZALICZENIA

szkolenie BHP	0	5	5	0	10	0,4
szkolenie biblioteczne	0	2	2	0	4	0,16
szkolenie e-learningowe	0	2	2	0	4	0,16
Ogółem: INNE DO ZALICZENIA	0	9	9	0	18	0,72

OGÓLNOUCZELNIANE	10	168	0	34	202	8,08
PODSTAWOWE	87	930	0	194	1124	44,96
KIERUNKOWE	43	432	0	140	572	24,48
POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY	40	630	0	45	840	34,32
INNE DO ZALICZENIA	0	9	9	0	18	0,72
Ł cznie	180	2169	9	413	2756	112,56

Wykaz przedmiotów związanych z prowadzonym w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów

USHUM-LdB-trpn-O-I-S-24/25Z

L.p.	Wykaz przedmiotów	Punkty ECTS
1	akwizycja języka obcego	2
2	gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polsko-niemiecka	2
3	języki specjalistyczne	2
4	komputerowe wspomaganie tłumaczenia	2
5	komunikacja międzykulturowa	2
6	krytyka przekładu	3
7	kulturowe aspekty przekładu	2
8	lingwistyka tekstu	2
9	ochrona własności intelektualnej	1
10	podstawy przedsiębiorczości	1
11	praktyczna nauka języka czeskiego	8
12	praktyczna nauka języka niemieckiego - zintegrowane sprawności językowe	40
13	praktyczna nauka języka rosyjskiego - zintegrowane sprawności językowe	47
14	Przekład ekonomiczny [moduł] (tłumaczenia ekonomiczne rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie, tłumaczenia ustne ekonomiczne niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, praktyki)	14
15	Przekład ekonomiczny [moduł] (tłumaczenia ustne ekonomiczne rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie, tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie)	9
16	Przekład ekonomiczny [moduł] (tłumaczenie korespondencji handlowej niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenie korespondencji handlowej rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie)	6
17	Przekład ekonomiczny [moduł] (wprowadzenie do ekonomii, tłumaczenie tekstów użytkowych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenie tekstów użytkowych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie, tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie)	11
18	Przekład prawny i prawniczy [moduł] (praktyki, tłumaczenia ustne prawne i prawnicze niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenia prawne i prawnicze rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie)	14
19	Przekład prawny i prawniczy [moduł] (tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie)	6
20	Przekład prawny i prawniczy [moduł] (tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie, tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie)	9
21	Przekład prawny i prawniczy [moduł] (wprowadzenie do prawoznawstwa, tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie, tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie, tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie, tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie)	11
22	rosyjsko i niemieckojazyczne prezentacje i wystąpienia	3
23	tłumacz na przestrzeni epok	3
24	wstęp do teorii przekładu	3
25	wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej i niemieckiej	4
26	Wykład do wyboru (przedmiot do wyboru)	4
27	Wykład monograficzny z językoznawstwa [moduł] (przedmiot do wyboru 1)	2
28	Wykład monograficzny z literaturoznawstwa [moduł] (przedmiot do wyboru 1)	2

29	Wykład ogólnouczelniany [moduł] (przedmiot do wyboru)	2
Ogółem:		167
Wynik wyrażony w procentach:*		93%

* odniesienie do liczby punktów ECTS (I stopie 180; II stopie 120, jednolite studia magisterskie 300))

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: akwizycja j zyka obcego (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2655_2S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 1	Semestr: 1	Status przedmiotu: obowi zkowy		J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna j zykoznawcze, psychologiczne i glottodydaktyczne koncepcje akwizycji j zyka ojczystego i obcego.	K_W06
umiej tno ci	1	EP2	Potrafi wykorzysta informacje z zakresu j zykoznawstwa w procesie nauczania i uczenia si j zyka rosyjskiego	K_U04 K_U12
	2	EP3	Rozwija własn wiedz i doskonali swe umiej tno ci.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP4	Potrafi krytycznie oceni własn kompetencje w zakresie rozwi zywana problemów teoretycznych i praktycznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>Koncepcje uczenia si , nauczania j zyka obcego. Naukowe podstawy uczenia si ? nauczania j zyka obcego z uwzgl dnieniem statusu ucz cego si w okre lonych teoriach. Podjecie bezpo rednie, podjecie posrednie, podjecie komunikacyjne. Akwizycja j zyka obcego w wietle zagadnie psychologii osobowo ci Podmiotowo ucz cego si , - czynniki indywidualno-osobnicze a przyswajanie j zyka obcego - czynniki neurofizjologiczne, inteligencja, zdolno ci, pami , - modalno , empatia, - typy osobowo ci i temperamentu, - emocje, stres, - postawy, - motyw - style i strategie przyswajania j zyka.</p>				
Metody kształcenia	Metoda podaj ca - wykład akademicki, w elementami dyskusji			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Odpowied na ocen minimum dostateczn w trakcie kolokwium ustnego, przeprowadzonego na ostatnich zaj ciach.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z kolokwium ustnego.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: ekonomia nas wszystkich - jak pogodzi zysk z celami ekologicznymi i społecznymi (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3434_2S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie tendencje i problemy społeczno-ekonomiczne występujące w poszczególnych regionach kraju	
	2	EP2	zna i rozumie koncepcje przedsiębiorczości społecznej i jej wpływ na rozwój obszaru kraju, regionu, gminy, miasta	
	3	EP3	zna i rozumie znaczenie współpracy i partnerstw lokalnych w niwelowaniu nierówności natury społeczno-ekonomicznej	
umiejętności	1	EP4	potrafi dostrzec i ocenić rolę ekonomii społecznej na poszczególnych przykładach otoczenia społeczno-ekonomicznego	
	2	EP5	potrafi zajmować stanowisko w dyskusji nad problemami grup defaworyzowanych społecznie i ekonomicznie w skali kraju i regionów	
	3	EP6	potrafi dostrzec i przedstawić własne koncepcje przedsiębiorczości społecznej w związku z problemami wykluczenia	
kompetencje społeczne	1	EP7	jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu przedsiębiorczości społecznej	
	2	EP8	jest gotów do dyskusji i konsultacji w sprawach związanych z dylematami osób wykluczonych społecznie i ekonomicznie	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				
Charakterystyka koncepcji zrównoważonego rozwoju regionów, pojęcie ekonomia społeczna, przedsiębiorczość społeczna, podmioty ekonomii społecznej. Cele społeczne i ekonomiczne realizowane przez zrównoważony rozwój w poszczególnych regionach. Podmioty ekonomii społecznej - ich rodzaje i charakterystyka. Współczesne koncepcje realizujące zrównoważony rozwój w aspekcie globalnym i regionalnym. Podział regionalny i charakterystyka podmiotów ekonomii społecznej w kraju. Współpraca na poziomie regionalnym podmiotów ekonomii społecznej z przedsiębiorstwami wolnego rynku - partnerstwa lokalne.				
Metody kształcenia	Wykład - prezentacja multimedialna z dyskusją .			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen na podstawie pisemnego kolokwium z zakresu wykładu i zalecanej literatury.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena końcowa z przedmiotu to ocena z wykładu.	
Łączny nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polsko-niemiecka (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2655_13S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: obowi zkowy		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk niemiecki (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyka rosyjskiego z j zykiem polskim i niemieckim na poziomie fonologicznym, semantycznym i syntaktycznym.	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi wykorzysta zdobyte informacje o j zyku rosyjskim, polskim i niemieckim zwłaszcza w trakcie tłumaczenia tekstów.	K_U01
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji j zykowo-komunikacyjnych, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywananiu problemów poznawczych i praktycznych.	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>System fonetyczny j zyka rosyjskiego, polskiego i niemieckiego</p> <ul style="list-style-type: none"> . Czasownik- formy podstawowe czasowników, czasowniki przechodnie i nieprzechodnie, strona bierna, tryb rozkazuj cy i tryb przypuszczaj cy, mowa zale na, czasy. . Cz ci zdania (podmiot, orzeczenie, dopełnienie, orzecznik, okolicznik, przydawka). <p>. Przymiotnik ? deklinacja, rekcja</p> <p>. Rzeczownik ? deklinacja, homonimy. Składnia. Szyk wyrazów w zdaniu. Zdania współrz dnie zło one. Zdania podrz dnie zło one.</p> <p>Słowotwórstwo.</p>				
Metody kształcenia	Metoda podaj ca, wykład akademickim, analiza tekstów z dyskusj			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Uzyskanie pozytywnych ocen z testów i kolokwiów pisemnych.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko cow jest ocena z podsumowuj cego semestr testu pisemnego.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: integracja europejska - perspektywy i wyzwania (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3439_4S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna zwi zki i zale no ci wyst puj ce mi dzy ró nymi obszarami nauk o kulturze i społecze stwie, zwłaszcza w zakresie problematyki europejskiej	
	2	EP2	zna podstawowe metody badawcze, w tym metody analizy	
umiej tno ci	1	EP3	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje ze ródeł pisanych i elektronicznych	
	2	EP4	samodzielnie zdobywa i porz dkuje zdobyt wiedz	
kompetencje społeczne	1	EP5	jest gotów do formułowania i wyra ania własnych pogl dów w sprawach społecznych i wiatopogl dowych ze wiadomo ci i poszanowaniem odmiennie ci postrzegania ycia społecznego	
	2	EP6	jest gotów do aktywnego udziału w yciu kulturalnym i społecznym	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Integracja europejska. Poj cie i modele. Geneza Wspólnot Europejskich. Powstanie Unii Europejskiej. Rozszerzenia terytorialne WE/UE. System instytucjonalny Unii Europejskiej. System polityczny Unii Europejskiej. Obszar euro. Obszar Schengen. Obywatelstwo Unii Europejskiej. Misje mi dzynarodowe Unii Europejskiej. Proces europeizacji. Wielopoziomowe zarz dzanie w Unii Europejskiej. Zró nicowana integracja europejska. Grupy bojowe Unii Europejskiej.				
Metody kształcenia	Wykład połączony z dyskusją oraz prezentacją multimedialną.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen na podstawie kolokwium z zakresu wykładów i zalecanej literatury.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen z przedmiotu jest ocena z wykładu.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: j zyki specjalistyczne (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3442_3S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 1	Semestr: 2	Status przedmiotu: obowiązkowy		Język przedmiotu: semestr: 2 - język polski (50%) język rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Definiuje pojęcia języka specjalistycznego, zna jego podstawowe wyróżniki oraz typologię.	K_W01 K_W02 K_W07 K_W09
	2	EP2	Zna podstawowe zagadnienia z zakresu teorii terminologii i terminografii, leksykologii i leksykografii specjalistycznej.	K_W01 K_W07 K_W09
	3	EP3	Wskazuje główne cechy tekstu specjalistycznego.	K_W02 K_W07 K_W09
umiejętności	1	EP4	Stosuje poprawnie słownictwo fachowe w zależności od rejestru językowego i tematyki tekstu specjalistycznego.	K_U01 K_U02 K_U04 K_U10
	2	EP5	Analizuje tekst specjalistyczny zgodnie z podanym obiektem i parametrami opisu.	K_U02 K_U05 K_U09
	3	EP6	Dobiera właściwe różnice terminologiczne przydatne w analizie i tłumaczeniu tekstu specjalistycznego.	K_U05 K_U10
	4	EP7	Pracuje samodzielnie oraz w zespole, potrafi czytać i analizować proste teksty paralelne (w języku polskim, niemieckim i rosyjskim) w celu wyszukiwania terminów i tworzenia z nich podstawowych baz terminologicznych (glosariuszy).	K_U02 K_U09 K_U11 K_U12
kompetencje społeczne	1	EP8	Krytycznie ocenia zdobytą wiedzę z zakresu języków fachowych szczególnie w kontekście jej zastosowania w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych.	K_K01
	2	EP9	Ma wiadomości o znaczeniu zasad etycznych w pracy tłumacza.	K_K03
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Podstawowe zagadnienia technolingwistyki. Języki specjalistyczne - definicje i typologie. Wprowadzenie do teorii tekstów specjalistycznych, terminologii i terminografii oraz leksykologii i leksykografii tekstów specjalistycznych. Przegląd różnic leksykografii terminologicznej (słowniki, tezaury, cyfrowe bazy danych). Ćwiczenia w analizie terminologicznej tekstów specjalistycznych. Ćwiczenia translacyjne na materiale tekstów specjalistycznych autonomicznych i paralelnych.				
Metody kształcenia	prezentacja multimedialna, ćwiczenia w analizie tekstów, ćwiczenia translacyjne, dyskusja			

Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM	EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP8
	PROJEKT	EP5,EP6,EP7,EP8
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)	EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.		
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywny udział w zajęciach, wykonanie podanych ćwiczeń i zadań, opracowanie glosariusza oraz uzyskanie co najmniej 60% punktów z kolokwium.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena końcową z przedmiotu jest ocena z kolokwium.	
Łączny nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: komputerowe wspomaganie tłumaczenia (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_10S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: obowiązkowy		Język przedmiotu: semestr: 3 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Charakteryzuje obszary wiedzy filologicznej, a szczególnie przekładoznawstwa.	K_W01 K_W07
umiejętności	1	EP2	Proponuje właściwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jakości tłumaczenia.	K_U10
	2	EP3	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych (korpusów jedno- i wielojęzycznych oraz z systemów tłumaczenia automatycznego).	K_U10
kompetencje społeczne	1	EP4	Krytycznie ocenia własne kompetencje w kontekście zdobywanej wiedzy w zakresie przekładoznawstwa.	K_K01
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Tłumaczenie automatyczne w aspekcie historycznym i teoretycznym. Przegląd aplikacji wspomagających tłumaczenie. Współczesne translatory, ich przydatność oraz możliwości praktycznego zastosowania w pracy tłumacza. Przegląd elektronicznych korpusów jedno- i wielojęzycznych. Zastosowanie korpusów elektronicznych we współczesnej translatoryce. Zastosowanie korpusów elektronicznych we współczesnej translatoryce.				
Metody kształcenia	analiza tekstów z dyskusją, praca z komputerem, praca w grupach, wyczerpania translacyjne			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwium obejmującego pytania z zakresu omówionej na zajęciach problematyki oraz zagadnienia z podanej literatury przedmiotu.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena kończąca przedmiot jest oceną z kolokwium.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: komunikacja międzykulturowa (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2655_12S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: obowiązkowy		Język przedmiotu: semestr: 5 - język polski (70%) język rosyjski (30%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ilustruje studia nad językowym charakterem zjawisk w obrębie kultury	K_W01
umiejętności	1	EP2	Analizuje powiązania współczesnych zjawisk kulturowych w ich wymiarze językowym z przeszłością i tradycjami wybranej kultury	K_U04
kompetencje społeczne	1	EP3	Student poszerza swe kompetencje w zakresie samodzielnego rozwiązywania problemu. Student rozumie procesy i znaczenie kontaktów międzykulturowych	K_K01
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Język i kultura we wzajemnych relacjach. Proces komunikowania. Czym jest komunikacja międzykulturowa? Typy komunikacji międzykulturowej. Kompetencje do komunikacji międzykulturowej. Pragmatyka międzykulturowa a wartości i stereotypy. Metodologia badań nad komunikacją międzykulturową.				
Metody kształcenia	Metoda podstawowa, wykład akademicki, analiza tekstów z dyskusją			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Przygotowanie i przedłożenie do oceny pracy semestralnej			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocenkowicz z przedmiotu jest oceną z pracy pisemnej			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: konwergencja działań twórczych w edukacji (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3438_11S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student posiada elementarną wiedzę na temat różnych koncepcji, rodzajów, metod, form i funkcji edukacji kulturalnej	
	2	EP2	student zna metodykę wybranych projektów edukacji kulturalnej zrealizowanych w Polsce i na świecie	
umiejętności	1	EP3	student umie stosować elementy metodyki edukacji kulturalnej realizowanej w różnych grupach wiekowych i środowiskach społecznych	
	2	EP4	student potrafi zaprojektować działania z zakresu edukacji kulturalnej w różnych instytucjach i organizacjach działających w dziedzinie edukacji kulturalnej	
kompetencje społeczne	1	EP5	student docenia wysiłki na rzecz podnoszenia poziomu edukacji kulturalnej społeczeństwa	
	2	EP6	student uczestniczy w kulturze rozwijając swoje zdolności i zainteresowania rozbudzone podczas edukacji akademickiej	
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Kultura, sztuka, edukacja. Edukacja kulturalna a wychowanie estetyczne. Komunikacja niewerbalna - muzyka i sztuki plastyczne jako uniwersalny język kultury. Zasady transpozycji intersemiotycznej. Dziedziny sztuki. Integracja sztuk. Konwergencja, multidyscyplinarność, międzykulturowość. Badanie przez sztukę. Kultura popularna, masowa i elitarna a edukacja. Uczestnictwo w kulturze.				
Metody kształcenia	Wykład problemowy, prezentacje multimedialne, konwersatoria i dyskusje			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PREZENTACJA			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Prezentacja projektowej pracy semestralnej: wystąpienie z przygotowaną prezentacją multimedialną.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa (koordynatora) z przedmiotu jest oceną z wykładu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: kreatywność i innowacje (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3433_8S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność:
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 6 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	ma wiedzę o istocie innowacyjności, jej uwarunkowaniach związku z kreatywnością oraz wpływie na rozwój organizacji i w relacjach między nimi	
	2	EP2	ma wiedzę o roli kreatywności w zarządzaniu małym przedsiębiorstwem, zna czynniki wpływające na kreatywność jednostek ludzkich w organizacji i jej bariery wraz z jej powiązaniem w sferze działalności innowacyjnej	
umiejętności	1	EP3	student na podstawie określonych parametrów potrafi przeprowadzić analizę przedsiębiorstwa i jego otoczenia oraz ocenić stan innowacyjności i wskaże potencjalne źródła innowacji wraz z propozycjami kierunków działań innowacyjnych wraz z wyborem strategii innowacji	
	2	EP4	student potrafi zastosować metody twórczego myślenia	
	3	EP5	student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	
kompetencje społeczne	1	EP6	student jest gotowy do poszukiwania informacji i proponowania innowacyjnych rozwiązań w projektach realizowanych na rzecz firm lub społeczności lokalnych	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Innowacje w przedsiębiorstwie - istota, rodzaje, źródła, uwarunkowania, strategie. Istota kreatywności - istota, znaczenie, uwarunkowania i związek z innowacyjnością. Metody i techniki twórczego myślenia.				
Metody kształcenia	Prezentacje multimedialne, studia przypadków, analiza tekstu źródłowego, dyskusja dydaktyczna, analiza tekstu źródłowego, wykład z interaktywnym udziałem studentów.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Przedmiot zostaje zaliczony na podstawie kolokwium w postaci testu obejmującego treści przedstawione podczas wykładu i polecanej literatury. Do zaliczenia testu wymaga się uzyskania 60% poprawnych odpowiedzi.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z przedmiotu stanowi ocenę z wykładu.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50
Liczba punktów ECTS	2

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: krytyka przekładu (KIERUNKOWE)		Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_4S		
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno : 	
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny	J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Charakteryzuje obszary wiedzy filologicznej, głównie przekładoznawstwa.	K_W01
	2	EP2	Zna terminologi z zakresu teorii przekładu oraz krytyki przekładu.	K_W07
	3	EP3	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03
umiej tno ci	1	EP4	Potrafi samodzielnie analizowa , ocenia , streszcza i interpretowa teksty.	K_U05
	2	EP5	Ustala kryteria oceny jako ci tłumaczenia.	K_U09
	3	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega znaczenie przekładu w upowszechnianiu dziedzictwa kulturowego.	K_K02
	2	EP8	Jest zaznajomiony z problemami etycznymi zwi zanyymi z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Zadania krytyki przekładu. Rola krytyka przekładu. Warto ciowanie oryginału a warto ciowanie przekładu. Kryteria oceny przekładów literackich. Kryteria oceny przekładu tekstów u ytkowych. Bł dy j zykowe i tłumaczeniowe w przekładzie. Subiektywne i obiektywne granice krytyki przekładu. Wierno a kreatywno w tłumaczeniu. Granice (do)wolno ci w tłumaczeniu. Ocena jako ci tłumaczenia przekładów własnych i innych.				
Metody kształcenia	Wykład z prezentacj multimedialn .			
Metody weryfikacji efektów uczenia si			Nr efektu uczenia si z sylabusa	
	PREZENTACJA		EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z przygotowanego i wygłoszonego referatu na temat zwi zany z zagadnieniami omawianymi na zaj ciach.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z przygotowanego i wygłoszonego referatu.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: kulturowe aspekty przekładu (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_5S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: obowiązkowy		Język przedmiotu: semestr: 4 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma podstawowe informacje na temat kultury rosyjskiego i niemieckiego obszaru językowego.	K_W01
	2	EP2	Uważa sobie rolę uwarunkowań kulturowych w procesie translacji.	K_W03
	3	EP3	Zna zasady analizy porównawczej języków w odniesieniu do przekładu.	K_W04
	4	EP4	Zna kluczowe zagadnienia z zakresu teorii przekładu.	K_W07
umiejętności	1	EP5	Potrafi wykorzystać informacje o kulturze rosyjskiego i niemieckiego obszaru językowego w pracy zawodowej.	K_U01
	2	EP6	Potrafi samodzielnie zdobywać i rozwijać swoje umiejętności badawcze w zakresie wiedzy o kulturze krajów rosyjsko- i niemieckojęzycznych.	K_U07
	3	EP7	Potrafi rozpoznać różne gatunki i rodzaje tekstów literackich oraz przeprowadzić ich samodzielnie analizę, interpretację i tłumaczenie.	K_U09
kompetencje społeczne	1	EP8	Jest świadomy znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.	K_K01
	2	EP9	Jest gotów do kształtowania i pielęgnowania własnych upodobań kulturalnych.	K_K02
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				
<p>Kultura jako świat znaków. Systemy znakowe kultury. Teksty kultury. Język a kultura. Kod kulturowy w przekładzie. Pojęcia: przekładalność i nieprzekładalność. Bariery kulturowe w przekładzie. Pojęcia: egzotyzacja, notacja obcości, realia. Problemy przekładu frazeologizmów w aspekcie kulturowym. Przekład nazw własnych w kontekście różnic kulturowych. Formy adresatywne a problemy przekładu. Piosenki, rymowanki, wyliczanki a problemy przekładu. Trzeci język w przekładzie. Kod kulturowy w przekładzie literatury dziecięcej. Wpływ kultury na przekład języka potocznego i dialektu. Próba przybliżenia obcej kultury przez przypisy. Aspekt wizualny w przekazie kodu kulturowego.</p>				
Metody kształcenia	wykład z prezentacją multimedialną			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PREZENTACJA			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z przygotowanej i przedstawionej prezentacji.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena końcowa jest oceną z prezentacji.	
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: lingwistyka tekstu (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3442_4S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: obowiązkowy		Język przedmiotu: semestr: 3 - język polski (50%) język rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna podstawowe pojęcia lingwistyki tekstu	K_W01 K_W02
	2	EP2	Zna typologie tekstów i ich wyznaczniki	K_W02
	3	EP3	Zna i rozumie wpływ czynników społeczno-kulturowych w procesie tłumaczenia	K_W03
umiejętności	1	EP4	Potrafi rozpoznać gatunki, rodzaje tekstów, style funkcjonalne	K_U08 K_U09
	2	EP5	Potrafi samodzielnie analizować i interpretować teksty zgodnie z wiedzą tekstologiczną	K_U01 K_U04 K_U05
kompetencje społeczne	1	EP6	Krytycznie ocenia własne kompetencje tekstologiczne i zna ich wartość w procesie tłumaczenia	K_K01
	2	EP7	Jest świadomy problemów etycznych w pracy tłumacza	K_K03
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Podstawowe pojęcia komunikacji językowej. Tekst i jego definicje. Struktura tekstu. Analiza struktur tekstowych. Tekst i strategia konwersacyjna. Funkcje języka i tekstu. Tekst i kontekst. Typy i odmiany tekstów.				
Metody kształcenia	Wykład z prezentacją multimedialną			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z egzaminu pisemnego			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Oceny końcowe z przedmiotu jest ocena z egzaminu			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: marketing i komunikacja marketingowa (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3433_5S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student zna podstawowe pojęcia z dziedziny marketingu	
	2	EP2	student zna zachowania i aktywności komunikacyjne podmiotów działających na rynku	
umiejętności	1	EP3	student potrafi wskazać poszczególne instrumenty marketingu i je scharakteryzować	
	2	EP4	student identyfikuje segmenty dla wybranych rynków, dokonuje pozycjonowania i dostosowuje do nich rozwiązania marketingowe	
kompetencje społeczne	1	EP5	student jest gotów do etycznego stosowania odpowiednich działań marketingowych do określonego podmiotu	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Instrumenty marketingu, orientacja działania przedsiębiorstwa. Otoczenie marketingowe przedsiębiorstwa. Segmentacja rynku i pozycjonowanie. Produkt i jego atrybuty. Personel, wiedza materialna i proces świadczenia usługi. Polityka cenowa. Dystrybucja i merchandising. Komunikacja marketingowa i jej znaczenie w marketingu (istota, znaczenie, etapy, cele i dostosowanie działań do grup docelowych). Analiza i zastosowanie poszczególnych instrumentów i narzędzi komunikacji marketingowej w wybranych podmiotach. Analiza i projektowanie nowoczesnych i niekonwencjonalnych form promocji. Metody tworzenia budżetu komunikacji marketingowej. Sposoby radzenia sobie w sytuacji kryzysowej przy projektowaniu komunikatów marketingowych w mediach społecznościowych i e-PR. Poznanie sposobów mierzenia skutków działań komunikacyjnych na przykładach.				
Metody kształcenia	Wykład z użyciem technik multimedialnych, case study, eksperymenty myślowe, dyskusje.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z oceną na podstawie kolokwium pisemnego z zakresu treści wykładowych i zalecanej literatury.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z przedmiotu stanowi oceną z wykładu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: ochrona praw człowieka (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3435_1S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student ma wiedzę o konstruowaniu i funkcjonowaniu struktur organów ochrony prawnej w ramach Unii Europejskiej i Rady Europy	
	2	EP2	ma pogłębioną wiedzę na temat procesów partycypacji w procesach ochrony praw człowieka i zasad działania organów ochrony prawnej w te procesy	
umiejętności	1	EP3	potrafi prawidłowo interpretować i wyjaśniać treść regulacji prawnych oraz ich wpływ na kierunki i zakres działań podejmowanych przez instytucje ochrony prawnej, posiada umiejętność praktycznego posługiwania się aparatem państwowym wdrażanym dla systemu ochrony prawnej funkcjonującego w UE i RE	
	2	EP4	posiada pogłębioną umiejętność przygotowywania skarg i wniosków zmierzających do ochrony praw człowieka	
	3	EP5	prawidłowo identyfikuje i rozwiązuje problemy związane z funkcjonowaniem systemu ochrony prawnej w UE i RE	
kompetencje społeczne	1	EP6	jest gotów myśleć i działać aktywnie, wyszukując optymalne sposoby osiągnięcia zakładanych celów zmierzających do uzyskania ochrony prawnej w ramach UE i RE	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				
<p>Geneza i cechy praw człowieka. Pojęcia: "prawo" i "wolność". Systemy ochrony praw człowieka (powszechny, regionalny, wewnętrzny, międzynarodowy). System ochrony praw człowieka Rady Europy. Prawa i wolności w Konwencji o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności. Rodzki ochrony praw i wolności przed Europejskim Trybunałem Praw Człowieka w Strasburgu. System ochrony praw człowieka Unii Europejskiej. Prawa i wolności w Karcie Praw Podstawowych. Rodzki ochrony praw i wolności przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej w Luksemburgu. Dochodzenie roszczeń z tytułu naruszenia praw i wolności na podstawie prawa Unii Europejskiej. Prawa i wolności w Konstytucji RP. Systematyka i zasady rozdziału II Konstytucji RP. Zasady i przesłanki ograniczenia wolności i praw jednostki w Konstytucji RP. Konstytucyjne rodzki oraz organy ochrony wolności i praw jednostki w RP. Rodzki ochrony praw i wolności przed Trybunałem Konstytucyjnym (wniosek, pytanie prawne, skarga konstytucyjna).</p>				
Metody kształcenia	Wykład obejmujący prezentacje odnoszące się do konkretnych stanów faktycznych, prezentacje i analizy orzeczeń sądowych. Prezentacje i analizy kasusów połączone z dyskusją.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				

Forma i warunki zaliczenia	<p>Zaliczenie na ocenę w formie pisemnej. Obowiązuje test jednokrotnego wyboru składający się z 10 pytań. Zaliczenie w oparciu o wiedzę z wykładu, zalecanej literatury i tekstów prawnych. Student może uzyskać maksymalnie 10 punktów, maksymalnie po 1 punkcie za każdą poprawną odpowiedź. Ocena: 5,0 za 10 pkt, 4,5 za 9 pkt, 4,0 za 8 pkt, 3,5 za 7 pkt, 3,0 za 6 pkt, 2,0 za 5 i mniej punktów.</p>	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena z przedmiotu stanowi ocenę z wykładu.	
Łączny nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: ochrona prawa do prywatności i jej ograniczenia (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3435_14S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność:
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny	Język przedmiotu: semestr: 6 - j. język polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student zna i rozumie interdyscyplinarne powiązania prawa i potrafi je wykorzystać do uzyskania znaczących wyników do dokonania wykładni	
	2	EP2	student rozumie ewolucję treści praw człowieka, która postępuje wraz z rozwojem społeczeństwa, technologii i szeroko pojętej cywilizacji	
umiejętności	1	EP3	student potrafi poprawnie interpretować i wyjaśnić treść aktów prawnych i ich wpływ na sposób i zakres działań wybranych przez instytucje ochrony prawnej	
	2	EP4	student potrafi przygotować skargi i petycje mające na celu ochronę prawa do prywatności	
kompetencje społeczne	1	EP5	student ma pogłębioną wiadomość poziomu swojej wiedzy nt. ochrony prawa do prywatności i jej ograniczeń	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
<p>Pojęcie prawa do prywatności i ochrony danych osobowych. Sposoby rozumienia pojęcia prywatności w wybranych wyrokach Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, Sądu Najwyższego i Naczelnego Sądu Administracyjnego. Dane osobowe i wrażliwe dane osobowe. Warunki prawne związane z administrowaniem i ochroną danych osobowych. Konstytucyjne i statutowe założenia dotyczące ochrony danych osobowych. Unijne standardy ochrony prawa do prywatności.</p>				
Metody kształcenia	Wykład z analiz wyroków.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Praca pisemna na zadany temat. Zaliczenie na ocenę w formie pisemnej. Obowiązuje test jednokrotnego wyboru składający się z 10 pytań. Zaliczenie w oparciu o wiedzę z wykładu, zalecanej literatury i teksty prawne. Student może uzyskać maksymalnie 10 punktów, maksymalnie po 1 punkcie za każdą poprawną odpowiedź. Ocena 5,0 za 10 pkt, 4,5 za 9 pkt, 4,0 za 8 pkt, 3,5 za 7 pkt, 3,0 za 6 pkt, 2,0 za 5 i mniej punktów.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z przedmiotu stanowi ocenę z wykładu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: ochrona prawna rodziny - case study (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3435_12S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student ma wiedz na temat prawnych instrumentów ochrony rodziny oraz funkcjonowania s du rodzinnego oraz innych instytucji i organizacji zajmuj cych si wsparciem rodziny.	
	2	EP2	student zna sposób funkcjonowania s du rodzinnego i rozumie specyfik pracy s dziego rodzinnego	
	3	EP3	student ma uporz dkowan i pogł bion wiedz z zakresu poszczególnych zagadnie prawnych dotycz cych rodziny, rozumie wyst puj ce zale no ci w obszarze nauk o rodzinie	
umiej tno ci	1	EP4	student ma umiej tno ci obserwowania, diagnozowania, racjonalnego oceniania zło onych sytuacji rodzinnych w ich aspektach prawnych i pozaprawnych	
	2	EP5	student potrafi dokona oceny i diagnozy sytuacji rodziny w oparciu o konkretn analiz przypadków oraz wskaże prawne i pozaprawne sposoby wspierania rodziny	
	3	EP6	student ma umiej tno ustalenia podstaw normatywnych dla rozwi zania rodzinnego problemu prawnego	
kompetencje społeczne	1	EP7	student czuje odpowiedzialno wynikaj c z konsekwencji podejmowanych działań na rzecz rodziny	
	2	EP8	student jest gotów do odznaczania si odpowiedzialno ci za własne przygotowanie do pracy, podejmowane decyzje i prowadzone działania oraz ich skutki, czuje si odpowiedzialny wobec ludzi, dla których dobra stara si działa	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				

Ochrona prawna rodziny ze szczególnym uwzględnieniem prawnego chronienia dziecka (k.r.o., ustawa o Rzeczniku Praw Dziecka, Konwencja o Prawach Dziecka, wybrane dokumenty międzynarodowe mające na celu ochronę praw dziecka). Standardy ochrony podstawowych praw rodziny i dziecka - regulacje prawne i praktyka. Case study. Ochrona rodziny w kontekście przeciwdziałania przemocy w rodzinie. Analiza wybranych aktów prawnych: ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie, przepisów zawartych m.in. w Kodeksie karnym, Kodeksie postępowania karnego, Kodeksie rodzinnym i opiekuńczym oraz Konwencji Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej. Case study. Ochrona rodziny na przykładzie pieczy zastępczej (podstawy normatywne, rola sądu rodzinnego i organizatora rodzinnej pieczy zastępczej, sytuacja prawna wychowanka pieczy zastępczej, jego rodziców, osób sprawujących pieczę zastępczą). Jurysdykcja i prawo właściwe wg rozporządzenia Rady (WE) Nr 2201/2003 z 27.11.2003 r. dotyczącego jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylającego rozporządzenie (WE) Nr 1347/2000 (Dz.Urz. UE L Nr 338, s. 1). Sprawy dotyczące umieszczenia dziecka w rodzinie zastępczej lub placówce opiekuńczej oraz środków ochrony dziecka odnoszących się do zarządzenia, zachowania lub dysponowania majątkiem dziecka. Case study. Prawna ochrona rodziny na przykładzie sytuacji prawnej i ochrony praw dziecka w sprawach o rozwód/separację (wybrane aspekty procedury cywilnej, rola i zadania sądu prowadzącego sprawę o rozwód/separację, zabezpieczenie sytuacji prawnej dziecka i rodziny, świadczenia alimentacyjne, kontakty z dzieckiem, władza rodzicielska, świadczenia socjalne na rzecz rodziny o charakterze ekonomicznym, separacja na zgodny wniosek stron oraz zniesienie separacji, przyznawanie, wykonywanie, ograniczenie lub pozbawienie odpowiedzialności rodzicielskiej. Rozporządzenie Rady (UE) Nr 1259/2010 z 20.12.2010 r. w sprawie wprowadzenia w życie wzmocnionej współpracy w dziedzinie prawa właściwego dla rozwodu i separacji prawnej (Dz.Urz. UE L Nr 343, s. 10; tzw. rozporządzenie Rzym III). Rozporządzenie Rady (WE) Nr 2201/2003 z 27.11.2003 r. dotyczącego jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylającego rozporządzenie (WE) Nr 1347/2000 (Dz.Urz. UE L Nr 338, s. 1). Case study. Systemowe ujęcie prawnej ochrony rodziny na przykładzie sytuacji prawnej i ochrony osób dochodzących alimentów (osoby uprawnione do alimentów, Kodeks rodzinny i opiekuńczy, rozporządzenie Rady (WE) Nr 4/2009 z 18.12.2008 r. w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych (Dz.Urz. UE L 2009, Nr 7, s. 1), Protokół haski, ustawa o pomocy osobom uprawnionym do alimentów, Kodeks karny). Case study.

Metody kształcenia	Wykład, case study.	
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	SPRAWDZIAN	EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.	
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę w formie pisemnej. Obowiązuje test jednokrotnego wyboru składający się z 10 pytań. Zaliczenie w oparciu o wiedzę z wykładu, zalecanej literatury i teksty prawne. Student może uzyskać maksymalnie 10 punktów, maksymalnie po 1 punkcie za każdą poprawną odpowiedź. Ocena 5,0 za 10 pkt, 4,5 za 9 pkt, 4,0 za 8 pkt, 3,5 za 7 pkt, 3,0 za 6 pkt, 2,0 za 5 i mniej punktów.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena z przedmiotu stanowi ocenę z wykładu.	
Ł. CZYNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: ochrona własności intelektualnej (OGÓLNOUCZELNIANE)		Kod przedmiotu: US117AIJ2491_6S		
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalność :	
Rok: 1	Semestr: 1	Status przedmiotu: obowiązkowy	Język przedmiotu: semestr: 1 - j. język polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego	K_W08
umiejętności	1	EP2	student potrafi interpretować teksty prawne; potrafi dokonać klasyfikacji czynności prawnych i ustalić zakres przepisów mających zastosowanie (wskazać źródło prawa)	K_U05
	2	EP3	potrafi w podstawowym zakresie stosować dobre praktyki oraz przepisy prawa autorskiego odnoszące się do instytucji związanych z wybranymi sferami działalności zawodowej	K_U04
kompetencje społeczne	1	EP4	poznaje intensywny proces licznych zmian legislacyjnych, dostrzega potrzeby uzupełniania wiedzy prawniczej	K_K01
	2	EP5	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z własną aktywnością zawodową	K_K03
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Definicje podstawowych przedmiotów prawa własności intelektualnej Warunki uzyskania ochrony prawnej Charakterystyka monopolu eksploatacyjnych poszczególnych przedmiotów ochrony Obrót prawny Roszczenia ochronne.				
Metody kształcenia	wykład akademicki; prezentacja multimedialna, wraz z analizą tekstów prawnych i dyskusją			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIVM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Pozytywna ocena z kolokwium			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z kolokwium			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		25		
Liczba punktów ECTS		1		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: podstawy przedsiębiorczości (OGÓLNOUCZELNIANE)		Kod przedmiotu: US117AIJ119_49S		
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalność :	
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: obowiązkowy	Język przedmiotu: semestr: 6 - j. polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna podstawowe pojęcia dotyczące przedsiębiorcy, przedsiębiorczości posiada wiedzę na temat zakładania indywidualnej działalności gospodarczej	K_W10
	2	EP2	Posiada wiedzę na temat zakładania indywidualnej działalności gospodarczej	K_W10
umiejętności	1	EP3	Potrafi przygotować plan wdrożenia przedsięwzięcia pomysł i go zrealizować	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP4	Umie krytycznie ocenić własny potencjał w obszarze zachowań przedsiębiorczych	K_K01
TRENINGI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
<p>Przedsiębiorczość - pojęcia, typy i znaczenie przedsiębiorczości w życiu społeczno-gospodarczym.</p> <ul style="list-style-type: none"> . Przedsiębiorca? charakterystyka i klasyfikacje przedsiębiorców. Identyfikowanie własnego potencjału w obszarze przedsiębiorczych zachowań. . Przedsiębiorczość jako proces? planowanie przedsięwzięcia i organizowanie zasobów. . Biznesplan? Istota i podstawy tworzenia biznesplanów. . Instytucjonalne wsparcie zakładania i prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce. 				
Metody kształcenia	Wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów medialnych z dyskusją			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Pozytywne zaliczenie kolokwium			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z przedmiotu równa się ocenie otrzymanej z pisemnego kolokwium			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		25		
Liczba punktów ECTS		1		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: praktyczna nauka j. języka czeskiego (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_1S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność :
Rok: 1	Semestr: 1, 2	Status przedmiotu: obowiązkowy		Język przedmiotu: semestr: 1 - j. język czeski (60%) j. język polski (40%), semestr: 2 - j. język czeski (75%) j. język polski (25%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma podstawową wiedzę z zakresu gramatyki języka czeskiego oraz podstawową leksykę czeską z zakresu przewidzianych programem tematów i sytuacji.	K_W04
	2	EP2	Posiada ogólną wiedzę na temat historii Czech; ma podstawową wiedzę o współczesnym życiu kulturalnym i społecznym w Czechach.	K_W03
umiejętności	1	EP3	Potrafi ze zrozumieniem czytać, streszczać i interpretować teksty w języku czeskim.	K_U03
	2	EP4	Potrafi samodzielnie przygotowywać różnego rodzaju prace pisemne w języku czeskim.	K_U03
	3	EP5	W języku czeskim potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i prowadzić konwersacje na tematy ogólne oraz na tematy dotyczące własnych zainteresowań.	K_U03
kompetencje społeczne	1	EP6	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie; ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; dokonuje samooceny własnych kompetencji i umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia.	K_K01
	2	EP7	świadomie kształtuje i pielęgnuje własne upodobania kulturalne, uczestniczy w życiu kulturalnym Czech (Internetu, prasy, książka, film).	K_K02
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Wprowadzenie do fonetyki czeskiej. Rodzina. Gdzie był wczoraj?. Podstawowe zwroty grzecznościowe. Pogoda. Nasz rozkład dnia. Wolny czas. Dokąd idziemy, gdzie jedziemy. W restauracji. Ludzkie ciało. Wolny czas.				
Metody kształcenia	analiza tekstów z dyskusją, gry symulacyjne i praca w grupach, prace pisemne, prezentacja multimedialna			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	KOLOKWIUM			EP1,EP4
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP2,EP3,EP4
PREZENTACJA			EP1,EP2,EP5	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest aktywny udział na zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny z poszczególnych prac realizowanych w trakcie całego semestru, tj. kolokwium, prezentacji, prac pisemnych.
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu
	Zaliczenie z ocen - Ocena zaliczeniowa jest średnią arytmetyczną ocen wypowiedzi ustnych i prac pisemnych. Egzamin - Ocena końcowa z przedmiotu jest oceną z egzaminu pisemnego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie poszczególnych prac wymaganych w trakcie semestru.
Łączny nakład pracy studenta w godz.	200
Liczba punktów ECTS	8

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: praktyczna nauka j zyka niemieckiego - zintegrowane sprawno ci j zykowe (PODSTAWOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2655_3S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 1, 2, 3	Semestr: 1, 2, 3, 4, 5, 6	Status przedmiotu: obowi zkowy		J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk niemiecki (80%) j zyk polski (20%), semestr: 2 - j zyk niemiecki (80%) j zyk polski (20%), semestr: 3 - j zyk niemiecki (90%) j zyk polski (10%), semestr: 4 - j zyk niemiecki (90%) j zyk polski (10%), semestr: 5 - j zyk niemiecki (90%) j zyk polski (10%), semestr: 6 - j zyk niemiecki (90%) j zyk polski (10%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent ma uporządkowan wiedz podstawow obejmuj c zasady i normy budowania wypowiedzi poprawnych gramatycznie i komunikacyjnie w kontekstach i sytuacjach przewidzianych w tre ciach kształcenia.	K_W02
	2	EP6	Zna podstawow leksyk niemieck z zakresu przewidzianych programem tematów i sytuacji.	K_W02
	3	EP7	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie znajomo ci j zyka niemieckiego w ró nych dziedzinach nauki.	K_W01
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi porozumiewac si w przewidzianych programem kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych z wykorzystaniem prezentowanego na zaj ciach materiału leksykalnego zgodnie z gramatycznymi regułami jego u ycia.	K_U02
	2	EP3	Potrafi zinterpretowa i przygotowa teksty niemieckojezyczne z uwzgl dnieniem specyfikacji j zyka pisanego, spójno ci i precyzji, doboru słów odpowiednio do kontekstu i sytuacji komunikacji, transformacji składniowych i słownikowych z u yciem artykulatorów logicznych	K_U02 K_U11
	3	EP4	Potrafi uczestniczy w dyskusji: nawi zywa rozmow , podtrzymywa , zmienia temat lub wprowadza nowy w tek, finalizowa rozmow , dostosowa formy, struktury i styl rozmowy do sytuacji komunikacji.	K_U02 K_U06 K_U12
	4	EP8	Umie samodzielnie zdobywa wiedz i rozwija własne umiejtno ci jezykowo-komunikacyjne	K_U12
	5	EP9	Samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje korzystaj c z różnych ródeł.	K_U05
kompetencje społeczne	1	EP5	Rozumie potrzeb uczenia si przez całe zycie, ma wiadomo poziomu swojej wiedzy i umiejtno ci; dokonuje samooceny własnych kompetencji, doskonali swoje umiejtno ci, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia.	K_K01
	2	EP10	wiadomie kształtuje i piel gnuje własne upodobania kulturalne, uczestniczy w yciu kulturalnym, korzystaj c z ró nych mediów i ró nych jego form.	K_K02
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				

<p>Przyroda i ekologia. . Zagadnienia etyczne. . Zawieranie znajomości i wskazywanie osób. Charakterystyka człowieka. Rodzina i życie rodzinne . Tradycje, wiata, obyczaje. . Praca i życie zawodowe. Podróże i turystyka. . Dom. Czas wolny i hobby. Edukacja . Struktury gramatyczne i wybrane problemy językowe. Struktury gramatyczne i wybrane problemy językowe. Struktury gramatyczne i wybrane problemy językowe. Bieżące wydarzenia w kraju i na świecie. Struktury gramatyczne i wybrane problemy językowe. Nauka i technika. Życie społeczne. Wiat mediów. Zdrowie i medycyna.</p>		
Metody kształcenia	Metoda podająca, analiza tekstów z dyskusją, gry symulacyjne, praca w grupach, prace pisemne	
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN USTNY	EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	EGZAMIN PISEMNY	EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	KOLOKWIUM	EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)	EP1,EP10,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.	
Forma i warunki zaliczenia	Podstaw zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z prac kontrolnych i testów.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena końcowa (semestr 1, 3, 5) jest średnią arytmetyczną ocen z podsumowującego semestru testu pisemnego i zaliczenia ustnego. Ocena końcowa (semestr 2, 4, 6) jest średnią arytmetyczną ocen z egzaminu pisemnego i egzaminu ustnego. Ocen końcowych z przedmiotu jest ocena z egzaminu.	
Łączny nakład pracy studenta w godz.	1000	
Liczba punktów ECTS	40	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: praktyczna nauka j. języka rosyjskiego - zintegrowane sprawno ci j. językowe (PODSTAWOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2655_5S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 1, 2, 3	Semestr: 1, 2, 3, 4, 5, 6	Status przedmiotu: obowiązkowy		J. język przedmiotu: semestr: 1 - j. język polski (40%) j. język rosyjski (60%), semestr: 2 - j. język polski (30%) j. język rosyjski (70%), semestr: 3 - j. język polski (20%) j. język rosyjski (80%), semestr: 4 - j. język polski (10%) j. język rosyjski (90%), semestr: 5 - j. język polski (10%) j. język rosyjski (90%), semestr: 6 - j. język polski (10%) j. język rosyjski (90%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma uporządkowaną wiedzę podstawową obejmującą zasady i normy budowania wypowiedzi poprawnych gramatycznie i komunikacyjnie w kontekstach i sytuacjach przewidzianych w treściach kształcenia.	K_W02
	2	EP2	Zna podstawową leksykę rosyjską z zakresu przewidzianych programem tematów i sytuacji.	K_W02
	3	EP4	Ma wiadomości interdyscyplinarne pozwalające na wykorzystanie znajomości języka rosyjskiego w różnych dziedzinach nauki.	K_W01
umiejętności	1	EP5	Potrąfi porozumiewać się w przewidzianych programem kontekstach i sytuacjach komunikacyjnych z wykorzystaniem prezentowanego na zajęciach materiału leksykalnego zgodnie z gramatycznymi regułami języka.	K_U02
	2	EP6	Potrąfi zinterpretować i przygotować teksty rosyjskiej treści z uwzględnieniem specyfikacji języka pisanego, spójności i precyzji, doboru słów odpowiednio do kontekstu i sytuacji komunikacji, transformacji składniowych i słownikowych, użyciem artykulatorów logicznych.	K_U02
	3	EP7	Potrąfi uczestniczyć w dyskusji: nawiązywać rozmowy, podtrzymywać, zmieniać temat lub wprowadzać nowy w tekst, finalizować rozmowy, dostosować formy, struktury i styl rozmowy do sytuacji komunikacji.	K_U06 K_U11
	4	EP8	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać własne umiejętności językowo-komunikacyjne.	K_U12
	5	EP9	Samodzielnie wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje korzystając z różnych źródeł.	K_U05
kompetencje społeczne	1	EP10	Rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie; ma wiadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; dokonuje samooceny własnych kompetencji, doskonali swoje umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia.	K_K01
	2	EP12	wiedzie kształtuje i pielęgnuje własne upodobania kulturalne, uczestniczy w życiu kulturalnym korzystając z różnych mediów i różnych form.	K_K02
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				

<p>Konwencjonalne zachowania j zykowe. Ekologia. wiat mediów. Rynek pracy. ycie rodzinne. Wa ne wydarzenia. Zawieranie znajomo ci. Społecze stwo. Ciało i zdrowie. Turystyka. Dom i mieszkanie. Dzie jak co dzie . Test semestr 6. Zakupy. Biografia studenta. Kultura i sztuka. Uczelnia wy sza. Rodzina i przyjaciele. Test semestr 3. Test semestr 5. Test semestr 4. Praca. Uniwersytet. Mieszkanie. Test semestr 1. Test 2 semestr.</p>		
Metody kształcenia	<p>metoda komunikacyjna, gry symulacyjne, analiza tekstów połączona z dyskusją, praca w grupach, wiczenia imitacyjne, translacyjne, prezentacje multimedialne</p>	
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN USTNY	EP1,EP12,EP2,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
	EGZAMIN PISEMNY	EP1,EP10,EP2,EP4,EP5,EP6,EP8,EP9
	KOLOKWIMUM	EP1,EP10,EP2,EP4,EP5,EP6,EP8,EP9
	SPRAWDZIAN	EP1,EP10,EP2,EP4,EP6,EP8,EP9
	PROJEKT	EP1,EP10,EP12,EP2,EP4,EP6,EP7,EP8,EP9
	ZAJCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)	EP1,EP10,EP12,EP2,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
<p>Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.</p>		
Forma i warunki zaliczenia	<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu są: obecność na zajęciach, odrobienie opuszczonych godzin na konsultacjach, pozytywne zaliczenie przeprowadzanych w czasie semestru sprawdzianów i kolokwium, wywiązanie się z powierzonych zadań i projektów. Zaliczenie odbywa się w formie testu pisemnego lub odpowiedzi ustnej na wylosowane przez studenta pytania.</p>	
	<p>Zasady wyliczania oceny z przedmiotu</p>	
	<p>Ocen końcowych z przedmiotu jest ocena uzyskana na teście/na odpowiedzi ustnej przy formie zaliczenia z ocen . Ocen końcowych z przedmiotu jest ocena uzyskana na egzaminie (po sem. 2, 4, 6), obejmującym znajomość wszystkich sprawności językowych, realizowanych w: 1 i 2 semestrze dla egzaminu po 2 semestrze, 3 i 4 - dla egzaminu po 4 semestrze, 4 i 6 - dla egzaminu po 6 semestrze.</p>	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	1175	
Liczba punktów ECTS	47	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przeład ekonomiczny [moduł]			
Nazwa przedmiotu: praktyki (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_33S
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie			
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny	J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk polski

EFEKTY UCZENIA SI

Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student zna zasady tłumaczenia dokumentów i tekstów specjalistycznych z j zyka polskiego na rosyjski/niemiecki i z j zyka rosyjskiego/niemieckiego na polski. Student zna słownictwo z danej dziedziny.	K_W02 K_W03 K_W09
umiejętności	1	EP2	Student używa słownictwa specjalistycznego w tłumaczeniu. Student posługuje się j zykami rosyjskim/niemieckim w stopniu zaawansowanym	K_U01 K_U02
kompetencje społeczne	1	EP3	Student wykazuje kreatywność w tłumaczeniu. Student otwiera się na pracę w grupach i współpracę oraz na nowe dziedziny w zakresie słownictwa.	K_K01 K_K03 K_K04

Metody kształcenia	wiczenia tłumaczeniowe tekstów o różnej tematyce z j zyka rosyjskiego/niemieckiego i na j zyk rosyjski/niemiecki; praca indywidualna;	
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	OPINIE W DZIENNIKU PRAKTYK	EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.	
Forma i warunki zaliczenia	Pozytywna opinia pracodawcy	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Zaliczenie bez oceny	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]			
Nazwa przedmiotu: praktyki (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_44S
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie			
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny	J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk polski

EFEKTY UCZENIA SI

Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student zna zasady tłumaczenia dokumentów i tekstów specjalistycznych z j zyka polskiego na rosyjski/niemiecki i z j zyka rosyjskiego/niemieckiego na polski. Student zna słownictwo z danej dziedziny.	K_W02 K_W03 K_W09
umiejętności	1	EP2	Student używa słownictwa specjalistycznego w tłumaczeniu. Student posługuje się j zykami rosyjskim/niemieckim w stopniu zaawansowanym	K_U01 K_U02
kompetencje społeczne	1	EP3	Student wykazuje kreatywność w tłumaczeniu. Student otwiera się na pracę w grupach i współpracę oraz na nowe dziedziny w zakresie słownictwa.	K_K01 K_K03 K_K04

Metody kształcenia	wiczenia tłumaczeniowe tekstów o różnej tematyce z j zyka rosyjskiego/niemieckiego i na j zyk rosyjski/niemiecki; praca indywidualna;		
Metody weryfikacji efektów uczenia się			Nr efektu uczenia się z sylabusu
	OPINIE W DZIENNIKU PRAKTYK		EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.		
Forma i warunki zaliczenia	Pozytywna opinia pracodawcy		
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu		
	Zaliczenie bez oceny		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: prawo alimentacyjne (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3435_7S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie w pogł bionym stopniu normy konstytuuj ce i reguluj ce prawo alimentacyjne oraz ródła tych norm, sposoby wpływania na ludzkie zachowania, ich struktur , sposoby zmian, sposoby wpływania na indywidualne i społeczne zachowania	
	2	EP2	zna i rozumie w pogł bionym stopniu zale no ci mi dzy gał ziami prawa odnosz cymi si do zagadnie prawa alimentacyjnego	
	3	EP3	zna i rozumie w pogł bionym stopniu terminologi i zagadnienia prawa alimentacyjnego oraz relacje prawa alimentacyjnego z zakresu szczegółowych nauk prawnych, a tak e zale no ci zachodz ce mi dzy tymi naukami	
umiej tno ci	1	EP4	potrafi wykorzystywa i integrowa wiedz teoretyczn z zakresu prawa alimentacyjnego oraz powi zanych z nim dyscyplin w celu analizy zło onych problemów rodzinnych	
	2	EP5	potrafi sprawnie posługiwa si wybranymi uj ciami prawa alimentacyjnego w celu analizowania i projektowania działa praktycznych	
	3	EP6	potrafi wybra i zastosowa wla ciwy w sprawach alimentacyjnych sposób post powania, potrafi doбира rodki i metody pracy w celu efektywnego wykonania pojawiaj cych si zada zawodowych indywidualnych i zespołowych	
kompetencje społeczne	1	EP7	jest gotów do komunikowania si i współpracy z otoczeniem w obszarze szeroko pojmowanych spraw z zakresu prawa alimentacyjnego, w tym z osobami nieb d cymi specjalistami w danej dziedzinie oraz do aktywnego uczestnictwa w grupach i organizacjach realizuj cych działania prawne w obszarze ochrony rodziny	
	2	EP8	jest gotów do odznaczania si odpowiedzialno ci za własne przygotowanie do pracy, podejmowane decyzje i prowadzone działania oraz ich skutki, czuje si odpowiedzialny wobec ludzi, dla których dobra stara si działa , wyra a tak postaw w rodowisku specjalistów i po rednio modeluje to podej cie w ród innych	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Modele regulacji alimentów w wybranych systemach prawnych. Fundusz alimentacyjny. Egzekucja krajowych wiadcze alimentacyjnych i rent o charakterze alimentacyjnym. Egzekucji z zagranicy wiadcze alimentacyjnych. Zagadnienia prawa wla ciwego i jurysdykcji w sprawach o alimenty. Administracyjne rodki dyscyplinowania dłu nika alimentacyjnego.				
Metody kształcenia	Wykład monograficzny wsparty prezentacj multimedialn poł czony z dyskusj dydaktyczn zwi zan z poruszan tematyk .			

Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	SPRAWDZIAN	EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.	
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie na ocenę w formie pisemnej. Obowiązuje test jednokrotnego wyboru składający się z 10 pytań. Zaliczenie w oparciu o wiedzę z wykładu, zalecanej literatury i teksty prawne. Student może uzyskać maksymalnie 10 punktów, maksymalnie po 1 punkcie za każdą poprawną odpowiedź. Ocena 5,0 za 10 pkt, 4,5 za 9 pkt, 4,0 za 8 pkt, 3,5 za 7 pkt, 3,0 za 6 pkt, 2,0 za 5 i mniej punktów.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena z przedmiotu stanowi ocenę z wykładu.	
Łączny nakład pracy studenta w godz.		75
Liczba punktów ECTS		3

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykład do wyboru				
Nazwa przedmiotu: przedmiot do wyboru (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ3320_19S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2, 3	Semestr: 3, 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski, semestr: 5 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma podstawow wiedz dotycz c omawianych aspektów z zakresu j zyka/literatury/kultury	K_W01
umiej tno ci	1	EP2	Potrifi posługiwa si podstawow terminologi zwi zan z tematyk zaj	K_U05 K_U07
kompetencje społeczne	1	EP3	Potrifi porozumie si z przedstawicielami innych rodowisk, wiatopogl dów i kr gów kulturowych	K_K02 K_K04
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Tematyka w zale no ci od wybranego przedmiotu. Poszerzenie wiadomo ci z j zykoznawstwa/literaturoznawstwa. Tematyka w zale no ci od wybranego przedmiotu. Poszerzenie wiadomo ci z j zykoznawstwa/literaturoznawstwa.				
Metody kształcenia	Wykład akademicki z elementami prezentacji multimedialnej			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z pracy pisemnej.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z pracy pisemnej.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		100		
Liczba punktów ECTS		4		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykład ogólnouczelniany [moduł]				
Nazwa przedmiotu: przedmiot do wyboru (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_2S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 4 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student ma podstawową wiedzę z zakresu omawianych aspektów języka, kultury i komunikacji.	K_W01
umiejętności	1	EP2	Potrafi posługiwać się podstawową terminologią związaną z tematami zajęć.	K_U08
kompetencje społeczne	1	EP3	Jest gotów inicjować działania na rzecz innych środowisk, wiatopoglądów i kręgów kulturowych.	K_K04
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				
Treści programowe zależą od tematyki zajęć zgłoszonych przez prowadzącego.				
Metody kształcenia	Metoda podająca, wykład akademicki, analiza tekstów z dyskusją.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest przygotowanie i przedłożenie do oceny pracy semestralnej.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z pracy pisemnej			
Łączny nakład pracy studenta w godz.			25	
Liczba punktów ECTS			1	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykład ogólnouczelniany [moduł]				
Nazwa przedmiotu: przedmiot do wyboru (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_1S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 3 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student ma podstawową wiedzę z zakresu omawianych aspektów języka, kultury i komunikacji.	K_W01
umiejętności	1	EP2	Potrafi posługiwać się podstawową terminologią związaną z tematami zajęć.	K_U08
kompetencje społeczne	1	EP3	Jest gotów inicjować działania na rzecz innych środowisk, wiatopogodów i krajów kulturowych.	K_K04
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘĆ I KONSULTACJI				
Treści programowe zależą od tematyki zajęć zgłoszonych przez prowadzącego.				
Metody kształcenia	Metoda podająca, wykład akademicki, analiza tekstów z dyskusją.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest przygotowanie i przedłożenie do oceny pracy semestralnej.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z pracy pisemnej			
Łączny nakład pracy studenta w godz.			25	
Liczba punktów ECTS			1	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykład monograficzny z literaturoznawstwa [moduł]				
Nazwa przedmiotu: przedmiot do wyboru 1 (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_18S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 5 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma podstawową wiedzę dotyczącą omawianych aspektów literaturoznawstwa	K_W01
	2	EP2	Ma podstawową wiedzę o współczesnych literaturoznawczych metodologiach badawczych	K_W01
umiejętności	1	EP3	Potrafi posługiwać się podstawową terminologią związaną z tematami zajęć	K_U08
	2	EP4	Ma podstawowe umiejętności w zakresie analizy i interpretacji tekstów wybranego obszaru badawczego	K_U05
kompetencje społeczne	1	EP5	Doświadcza wykorzystania zdobytych informacji w pracy zawodowej i życiu z zachowaniem zasad etycznych	K_K01
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Tematyka zajęć realizowana w zależności od prowadzącego.				
Metody kształcenia	Wykład akademicki, prezentacja multimedialna			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIVM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest zaliczenie kolokwium.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z kolokwium.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykład monograficzny z j. zykoznawstwa [moduł]				
Nazwa przedmiotu: przedmiot do wyboru 1 (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_17S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J. zyk przedmiotu: semestr: 6 - j. zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma podstawow. wiedz. dotycz. c. omawianych aspektów j. zykoznawstwa	K_W01
	2	EP2	Ma podstawow. wiedz. o współczesnych j. zykoznawczych metodologiach badawczych	K_W01
umiejtno ci	1	EP3	Potrfa si posługiwa si. podstawow. terminologi zwi. zan. z tematyk. zaj.	K_U08
	2	EP4	Ma podstawow. umiejtno ci w zakresie analizy i interpretacji tekstów wybranego obszaru badawczego	K_U05
kompetencje społeczne	1	EP5	D y do wykorzystania zdobytych informacji w pracy zawodowej i yciu z zachowaniem zasad etycznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Tematyka zaj. realizowana w zale no ci od prowadz. cego.				
Metody kształcenia	Wykład akademicki, prezentacja multimedialna			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si. mog. zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest zaliczenie testu ko cowego			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen. z testu pisemnego			
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: rosyjsko i niemieckoj zyczne prezentacje i wyst pienia (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3442_5S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: obowi zkowy		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk niemiecki (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student zna i rozumie zasady autoprezentacji w biznesie reguły prawidłowego przygotowania prezentacji multimedialnej oraz normy obowi zyj ce podczas wyst pie publicznych	K_W02
umiej tno ci	1	EP2	Student potrafi budowa niemiecko- i rosyjskiej zyczny przekaz medialny, umie dobra odpowiednie rodki leksykalne, gramatyczne i stylistyczne stosownie do sytuacji biznesowej, jest w stanie przygotowa niemiecko- i rosyjskiej zyczne wyst pienie publiczne	K_U08
kompetencje społeczne	1	EP3	podczas zaj student rozwinie wra liwo na ró nice kulturowe w komunikacji biznesowej oraz podniesie swoj umiej tno radzenia sobie ze stresem podczas wyst pie publicznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>Autoprezentacja (wykształcenie, przebieg kariery zawodowej, zakres pełnionych obowi zków, umiej tno ci, zrealizowane projekty) Prezentacja firmy (cel wyst pienia, bran a, forma prawna firmy, kierownictwo, kadra, profil działalno ci, opis produktów/ usług, zalety produktów/ usług, pozycjonowanie produktów/ usług na rynku, dotychczasowa współpraca z klientami, zach ta do nawi zania współpracy) Strategie komunikacyjne w autoprezentacji i prezentacji firmy ? wybrane struktury leksykalne i gramatyczne. Niewerbalne rodki prezentacji (komunikacja paralingwistyczna, kinezyjna i proksemiczna).</p>				
Metody kształcenia	Prezentacja, dyskusja, krytyczna analiza wypowiedzi i tekstu			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	PREZENTACJA			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Przygotowanie niemiecko- i rosyjskiej zycznych prezentacji stosowanie do zadanej sytuacji biznesowej			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z prezentacji			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: sens sztuki w ujęciu sztuk wizualnych (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3438_13S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność:
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny	Język przedmiotu: semestr: 6 - j. język polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	student posiada ogólną wiedzę na temat wybranych koncepcji estetycznych określających kluczowe konwencje stylistyczne reprezentatywnych zjawisk artystycznych	
umiejętności	1	EP2	student potrafi stosować metody interpretacji estetycznej w analizie wybranych przejawów sztuki dawnej i współczesnej	
	2	EP3	student potrafi różnicować różnice dziedziny sztuki z uwzględnieniem różnorodnych stylistyk gatunkowych	
kompetencje społeczne	1	EP4	student wykazuje wrażliwość na przejawy sztuki różnego rodzaju i poszerza zakres swoich zainteresowań artystycznych	
	2	EP5	student jest świadomy wagi twórczości człowieka jako istoty społecznej	
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Pojęcie dzieła sztuki. Forma i treść. Znaczenie kompozycji. Głębokość i przestrzeń obrazu. Barwa i walor. Zarys historyczny wybranych dzieł sztuki dawnej. Zarys historyczny wybranych dzieł sztuki współczesnej.				
Metody kształcenia	Wykład.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3,EP4
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen - średnia arytmetyczna z ocen częściowych z pisemnej pracy semestralnej lub sprawdzianu w formie rozmowy końcowej.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z przedmiotu stanowi ocena z wykładu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: społeczne stwo informacyjne (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3434_10S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie najistotniejsze problemy naukowe zawarte w problematyce społecze stwa informacyjnego	
umiej tno ci	1	EP2	potrafi stosowa terminologi wła ciw dla problematyki społecze stwa informacyjnego	
	2	EP3	potrafi samodzielnie przygotowa krótki tekst na podstawie literatury przedmiotu	
kompetencje społeczne	1	EP4	jest gotów do samodzielnego my lenia i krytycznej oceny poziomu swojej wiedzy	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Ewolucja cywilizacji - droga do społecze stwa informacyjnego. Poj cie i istota społecze stwa informacyjnego. Czynniki determinuj ce społecze stwo informacyjne. Społeczny i gospodarczy wymiar społecze stwa informacyjnego.				
Metody kształcenia	Wykład.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP4
	PRACA PISEMNA/ ESEJ/ RECENZJA			EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie z ocen na podstawie kolokwium z zakresu wykładu i zalecanej literatury oraz przygotowanej pracy zaliczeniowej.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa z przedmiotu to ocena z wykładu.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: społeczna odpowiedzialność biznesu (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3432_9S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 6 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna istotne cele, zakres, wymiary i obszary społecznej odpowiedzialności podmiotów (CSR)	
umiejętności	1	EP2	potrafi planować i organizować pracę własną i zespołów przy badaniu odpowiedzialności podmiotów, współpracować z innymi osobami, przeprowadzi procedury pozyskiwania, doboru i selekcji danych empirycznych z zakresu CSR oraz je zanalizować i skomentować	
kompetencje społeczne	1	EP3	ma świadomość znaczenia wiedzy o CSR w rozwiązywaniu problemów społeczno-ekonomicznych i jest gotów do zasięgnięcia opinii ekspertów z CSR w sytuacjach problemowych oraz uznaje potrzeby społecznej odpowiedzialności społecznej za powierzone mu zadania	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Geneza i rozwój społecznej odpowiedzialności biznesu (ewolucja, podmioty, obszary; społeczna odpowiedzialność jako przejaw kultury organizacji). Podstawowe modele i strategie społecznej odpowiedzialności biznesu; korzyści z wprowadzania CSR dla gospodarki i podmiotów. Społeczna odpowiedzialność biznesu wobec pracowników. Społeczna odpowiedzialność biznesu wobec otoczenia. Społeczna odpowiedzialność za środowisko przyrodnicze/realizacja celów rozwoju zrównoważonego. Odpowiedzialny konsument - konsumpcja zrównoważona, upcykling/downcykling. Społeczna odpowiedzialność uczelni a zrównoważony rozwój. Raportowanie społecznej odpowiedzialności i bariery w jej wdrażaniu.				
Metody kształcenia	Wykład.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	PROJEKT			EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Projekt grupowy. Obejmuje przygotowanie kwestionariusza ankietowego, przeprowadzenie badania i zaprezentowanie raportu końcowego w postaci prezentacji.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z przedmiotu jest oceną z wykładu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: szkolenie BHP (INNE DO ZALICZENIA)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3434_1S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 1	Semestr: 1	Status przedmiotu: obowi zkowy		J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna i rozumie prawne, organizacyjne i etyczne uwarunkowania wykonywania działalności zawodowej podczas kształcenia w uczelni wy szej	
umiej tno ci	1	EP2	Potrafi identyfikowa bł dy i zaniedbania w praktyce.	
	2	EP3	Potrafi prowadzi podstawowe zabiegi resuscytacyjne, rozpoznawa zagro enia i podejmowa wła ciwe działania.	
kompetencje społeczne	1	EP4	Realizuje zadania w sposób zapewniaj cy bezpiecze stwo własne i otoczenia, w tym przestrzega zasady bezpiecze stwa.	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>1. Regulacje prawne: uregulowanie prawne dotycz ce bezpiecze stwa pracy i ochrony zdrowia w prawodawstwie polskim i Unii Europejskiej, obowi zki uczelni, przeło onych w zakresie zapewnienia bezpiecznych i higienicznych warunków nauki i praktyk, czynniki ergonomiczne w kształtowaniu warunków podczas kształcenia w uczelni, w tym normy higieniczne dla stałych pomieszcze pracy. 2. Czynniki niebezpieczne fizyczne, biologiczne i chemiczne na zaj ciach laboratoryjnych, pracowniach i</p> <p>zaj ciach terenowych. Zagro enia wypadkowe na zaj ciach i w czasie praktyk zawodowych, obozach sportowych, zaj ciach terenowych. Unikanie zagro e ze szczególnym uwzgl dnieniem rodków ochrony zbiorowej i indywidualnej post powanie powypadkowe (regulacje prawne, ubezpieczenia wypadkowe). Udzielanie pierwszej pomocy w stanach nagłych, rozpoznawanie stanu nagłego zagro enia zdrowotnego,</p> <p>resuscytacja kr eniowo-oddechowa wraz z obsług defibrylatora AED, obsługa apteczki pierwszej pomocy. Podstawy prawne w zakresie ochrony p.po ., systemy wykrywania po arów, substancje palne i wybuchowe, zapobieganie zagro eniom po arowym, post powanie w czasie po aru i innych miejscowych zagro eniach, podr czny sprz t ga niczy, ewakuacja.</p>				
Metody kształcenia	kurs e-learningowy			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			

Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie kursu e-learningowego z zakresu BHP - uzyskanie min 60% poprawnych odpowiedzi z testu.
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu
	Zaliczenie kursu e-learningowego z zakresu BHP - uzyskanie min 60% poprawnych odpowiedzi z testu.
Ł. CZNY nakład pracy studenta w godz.	5
Liczba punktów ECTS	0

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: szkolenie biblioteczne (INNE DO ZALICZENIA)		Kod przedmiotu: US117AIWH_4S		
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno : 	
Rok: 1	Semestr: 1	Status przedmiotu: obowi zkowy	J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
umiej tno ci	1	EP1	Student zna struktur Biblioteki Mi dzywydziałowej oraz potrafi korzysta z zasobów czytelni i wypo yczalni posługuj c si zarówno katalogiem elektronicznym jak i kartkowym.	K_U04
	2	EP2	Student zna zasady korzystania z komputerów i sprz tu reprograficznego w Bibliotece Mi dzywydziałowej	K_U04
	3	EP3	Student potrafi korzysta z Elektronicznego Katalogu Głównego oraz ró nych form wyszukiwania (wyszukiwanie zaawansowane, szybkie wyszukiwanie).	K_U04
	4	EP4	Student zna i potrafi posługiwa si elektronicznymi bazami danych w celu wyszukiwania publikacji pozwalaj cych na pogł bianie swojej wiedzy i zainteresowa , prowadzenie bada niezbd nych do napisania i zło enia pracy licencjackiej.	K_U04
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Struktura biblioteki mi dzywydziałowej, zasoby czytelni i wypo yczalni, katalog elektroniczny i kartkowy, Elektroniczny Katalog Główny; szybkie wyszukiwanie, wyszukiwanie zaawansowane, elektroniczne bazy danych, korzystanie z komputerów i sprz tu reprograficznego.				
Metody kształcenia	Prezentacja multimedialna dost pna na stronie Biblioteki Mi dzywydziałowej			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3,EP4
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest otrzymanie co najmniej 60 % z testu elektronicznego dost pnego na stronie Biblioteki Mi dzywydziałowej.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Zaliczenia po otrzymaniu co najmniej 60 % z testu elektronicznego dost pnego na stronie Biblioteki Mi dzywydziałowej.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		2		
Liczba punktów ECTS		0		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: szkolenie e-learningowe (INNE DO ZALICZENIA)		Kod przedmiotu: HUM117AIJ3362_3S		
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno : 	
Rok: 1	Semestr: 1	Status przedmiotu: obowiązkowy	Język przedmiotu: semestr: 1 - j. język polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna podstawowe metody korzystania z narzędzi chmurowych Microsoft 365 do komunikacji wewnątrz uczelni.	
	2	EP2	ma wiedzę na temat zasad zaliczania przedmiotów prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość	
	3	EP3	zna zasady poruszania się po platformie e-learningowej	
umiejętności	1	EP4	potrafi zalogować się do platformy nauczania zdalnego	
	2	EP5	potrafi w formie elektronicznej skontaktować się z wykładowcami i pracownikami uczelni	
	3	EP6	potrafi odnaleźć właściwy przedmiot wykładany online i przystąpić prawidłowo do egzaminu/zaliczenia online.	
kompetencje społeczne	1	EP7	posiada kompetencje współpracy i komunikacji z innymi studentami i wykładowcami w trybie pracy zdalnej	
TERMINY PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Obsługa platformy e-learningowej. Komunikacja elektroniczna na uczelni.				
Metody kształcenia	e-learning z wykorzystaniem platformy Moodle			
Metody weryfikacji efektów uczenia się			Nr efektu uczenia się z sylabusu	
	SPRAWDZIAN		EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7	
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie bez oceny na podstawie wyników sprawdzianu w formie testu			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Uzyskanie co najmniej 60% poprawnych odpowiedzi			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		2		
Liczba punktów ECTS		0		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: technologie informacyjne (OGÓLNOUCZELNIANE)		Kod przedmiotu: US117AIJ2789_7S		
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno : :	
Rok: 1	Semestr: 1	Status przedmiotu: obowi zkowy	J zyk przedmiotu: semestr: 1 - j zyk polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student charakteryzuje metody prezentacji informacji za pomoc narz dzi multimedialnych, zna zasady ergonomii oraz higieny pracy	K_W10
umiej tno ci	1	EP2	Student projektuje dokument tekstowy, arkusz kalkulacyjny oraz prezentacj multimedialn oraz wybiera sposób prezentacji informacji w sieci Internet	K_U01
kompetencje społeczne	1	EP3	Wykazuje odpowiedzialno za tworzone dokumenty.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>Pisanie tekstu, formatowanie akapitu, dokumentu, umieszczanie tekstu w kolumnach. Budowa tabeli. Wstawianie obiektów tekstowych i graficznych. Korespondencja seryjna, tworzenie CV. Wprowadzanie danych do arkusza, pisanie formuł. Formatowanie arkusza, sporz dzenie i modyfikowanie wykresów. Budowa tabeli (listy) danych, przygotowywanie raportów. Tworzenie prezentacji, szablony, schematy kolorów. Obiekty graficzne, schemat organizacji. Tabele i wykresy. Pokaz slajdów, prezentacja w internecie. Podstawowe poj cia sieci komputerowych, TCP/IP, adresowanie. Protokoły zdalnego ł czenia komputerów i transfery plików. Poczta elektroniczna i nawigacja w Internecie.</p>				
Metody kształcenia	wiczenia laboratoryjne: praca w grupach podczas wykonywania zada laboratoryjnych.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
<p>Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.</p>				
Forma i warunki zaliczenia	<p>Udział w zaj ciach, pozytywne zaliczenie kolokwium ko cowego W okresie nauczania hybrydowego lub wył cznie nauczania zdalnego nast pi zmiana warunków zaliczenia przedmiotu na nast puj ce wymogi: Udział w zaj ciach, przygotowanie projektu</p>			
	<p>Metod weryfikacji efektów uczenia si na: PROJEKT - EP1, EP2, EP3</p>			
	<p>Zasady wyliczania oceny z przedmiotu</p> <p>Ocen z przedmiotu jest ocena z kolokwium ko cowego W okresie nauczania hybrydowego lub wył cznie nauczania zdalnego nast pi zmiana zasad wyliczania oceny z przedmiotu na nast puj ce zasady: Ocen z przedmiotu jest ocena z projektu.</p>			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		25		
Liczba punktów ECTS		1		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: tłumacz na przestrzeni epok (KIERUNKOWE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_1S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Ma podstawow wiedz z zakresu historii my li przekładoznawczej. Zna czołowych teoretyków przekładu i tłumaczy z epok dawnych.	K_W05
	2	EP2	Zna podstawow terminologi z zakresu przekładoznawstwa.	K_W07
	3	EP3	Jest zorientowany w statusie prawnym zawodu tłumacza i jego roli w społecze stwie.	K_W08
umiej tno ci	1	EP4	Potrafi samodzielnie zdobywa wiedz i rozwija swoje umiej tno ci badawcze w zakresie wiedzy z przekładu.	K_U07
	2	EP5	Potrafi interpretowa teksty dotycz ce tłumacza i jego pracy, które powstały w ró nych epokach.	K_U05
kompetencje społeczne	1	EP6	Jest gotów do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_K01
	2	EP7	Ma wiadomo problemów etycznych zwi zanych z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>Staro ytni o tłumaczu i tłumaczeniu: Cyceon, Horacy, w. Hieronim. Formowanie si warsztatu tłumacza w okresie redniowiecza (tłumaczenia wierne, swobodne parafrazy, kompilacje). Doniosło redniowiecznych tłumacze dla ich czytelników (u ytkowników). Generacje tłumaczy w epoce renesansu. Rozwój j zyków narodowych a tłumaczenia. Renesansowe teorie imitacji, emulacji i przekładu. Tłumacze i ich strategie w okresie o wiecienia. Twórcy romantyczni jako tłumacze. Koncepcje tłumaczy XIX wieku. Profesjonalizacja roli tłumacza w XX wieku. Rola tłumacza i przekładu w epoce globalizacji i wielokulturowo ci. Etyka zawodowa tłumacza. Status prawny i socjalny tłumacza. Regulacje prawne w zakresie ochrony przekładu i tłumaczy. Stowarzyszenia, zwi zki zawodowe i organizacje zrzeszaj ce tłumaczy. Fora internetowe dla tłumaczy zawodowych i pocz tkuj cych. Najwybitniejsi tłumacze polscy. Nagrody translatorskie.</p>				
Metody kształcenia	Wykład z prezentacj multimedialn .			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	PREZENTACJA			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z przygotowanego i wygłoszonego referatu na temat zwi zany z zagadnieniami omawianymi na zaj ciach.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z przygotowanego i wygłoszonego referatu.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przeład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: łumaczenia ekonomiczne rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_31S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk niemiecki (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem rosyjskim i niemieckim w stopniu umo liwiaj cym ustne tłumaczenia tekstów o charakterze gospodarczo-ekonomicznym, dobieraj c i stosuj c wła ciwe róda oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
	2	EP4	Absolwent potrafi przedstawi swoje stanowisko,polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Tłumaczenie tekstów i fragmentów programów TV niemiecko- i rosyjskiej zycznych z zakresu ekonomii i gospodarki.				
.				
Metody kształcenia	Praca w grupach, analiza przypadków, wiczenia translacyjne pisemne			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwiów			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z egzaminu pisemnego			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		100		
Liczba punktów ECTS		4		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia prawne i prawnicze rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3442_1S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk niemiecki (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk polsk i rosyjsk terminologi z zakresu prawa oraz zasady prawnej i prawniczej komunikacji pisemnej.	K_W02 K_W03 K_W04
	2	EP2	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W09
umiej tno ci	1	EP3	Proponuje wła ciwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jako ci tłumaczenia.	K_U01 K_U04
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzysta z wła ciwych ródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06 K_U11
	4	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega etyczne problemy zwi zane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Przekład protokołów przesłucha . Przekład aktów oskar enia. Przekład ekspertyz s dowych. Przekład wyroków s dowych. Przekład aktów normatywnych reguluj cych prawa poszkodowanego, wiadka zdarzenia, prawa oskar onego.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne., Analiza tłumacze z dyskusj .			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwiów.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko cowa jest ocena z egzaminu pisemnego.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100
Liczba punktów ECTS	4

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia ustne ekonomiczne niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_32S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 6 - j. język niemiecki (50%) j. język polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady analizy porównawczej języków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiejętności	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwać się specjalistycznym językiem niemieckim w stopniu umożliwiającym ustne tłumaczenia tekstów o charakterze gospodarczo-ekonomicznym, dobierając i stosując właściwe środki oraz metody i narzędzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
	2	EP4	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Poszukiwanie i zmiana pracy. Autoprezentacja. Rozmowa kwalifikacyjna				
. Prezentacja firmy. Podróż w interesach. Umawianie się na spotkanie. Ustalenie/ odwołanie terminu spotkania. Organizacja i przebieg negocjacji i dyskusji biznesowych. Rozmowy telefoniczne. Struktury gramatyczne i wybrane problemy językowe.				
Metody kształcenia	praca w grupach, elementy metody projektowej, analiza przypadków, wyczenia translacyjne ustne			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN USTNY			EP1,EP2,EP3,EP4
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z wypowiedzi ustnych i projektów grupowych.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z egzaminu ustnego.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		100		
Liczba punktów ECTS		4		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia ustne ekonomiczne rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_28S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady analizy porównawczej języków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiejętności	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwać się specjalistycznym językiem rosyjskim w stopniu umożliwiającym ustne tłumaczenia tekstów o charakterze gospodarczo-ekonomicznym, dobierając i stosując właściwe środki oraz metody i narzędzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Autoprezentacja <ul style="list-style-type: none"> . Poszukiwanie i zmiana pracy. Rozmowa kwalifikacyjna . Prezentacja firmy, projektu. Organizacja podróży i służbowej. Umówienie, odwołanie terminu spotkania . Organizacja i udział w negocjacjach. Rozmowy telefoniczne 				
Metody kształcenia	Praca w grupach, elementy metody projektowej, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne ustne			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN USTNY			EP1,EP2,EP3
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z wypowiedzi ustnych i projektów grupowych			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z egzaminu ustnego			
Łączny nakład pracy studenta w godz.			75	
Liczba punktów ECTS			3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia ustne prawne i prawnicze niemiecko-polskie, polsko- niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_45S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 3	Semestr: 6	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 6 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zapoznanie z polsk i niemieck terminologi z zakresu prawa oraz normami ustnej komunikacji prawnej i prawniczej.	K_W02 K_W03 K_W04
	2	EP2	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W09
umiej tno ci	1	EP3	Proponuje wła ciwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jako ci tłumaczenia.	K_U01 K_U04
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzysta z wła ciwych ródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06 K_U11
	4	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega etyczne problemy zwi zane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Przekład protokołów przesłucha . Przekład aktów oskar enia. Przekład ekspertyz s dowych. Przekład aktów normatywnych reguluj cych prawa poszkodowanego, wiadka zdarzenia, prawa oskar onego. Przekład wyroków s dowych.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne., Analiza tekstów z dyskusj .			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	EGZAMIN USTNY			EP1,EP2
	KOLOKWIUM			EP1,EP2
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwiów.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko cow jest ocena z egzaminu ustnego.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100
Liczba punktów ECTS	4

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_42S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk polsk i rosyjsk terminologi z zakresu prawa oraz zasady prawnej i prawniczej komunikacji ustnej.	K_W02 K_W03 K_W04
	2	EP2	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W09
umiej tno ci	1	EP3	Proponuje wła ciwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jako ci tłumaczenia.	K_U01 K_U04
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzysta z wła ciwych ródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06 K_U11
	4	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega etyczne problemy zwi zane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Przekład protokołów przesłucha . Przekład aktów oskar enia. . Przekład ekspertyz s dowych. Przekład aktów normatywnych reguluj cych prawa poszkodowanego, wiadka zdarzenia, prawa oskar onego. . Przekład wyroków s dowych.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	EGZAMIN USTNY			EP1,EP2,EP3,EP4,E P5,EP6,EP7
	KOLOKWIIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,E P5,EP6,EP7
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4,E P5,EP6,EP7
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwiów oraz zdanie egzaminu ustnego.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocen ko cow jest ocena z egzaminu ustnego.	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie korespondencji handlowej niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_26S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 4 - j. język niemiecki (50%) j. język polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady analizy porównawczej języków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiejętności	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwać się specjalistycznym językiem niemieckim w stopniu umożliwiającym pisemne tłumaczenia tekstów z zakresu korespondencji handlowej, dobierając i stosując właściwe środki oraz metody i narzędzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
<p>Wzory listów handlowych. Struktura, treść i styl listów handlowych</p> <ul style="list-style-type: none"> . Zapytanie ofertowe. Oferta. List reklamowy. . Zamówienie. Potwierdzenie zamówienia . Zwłoka w dostawie. <p>. Reklamacja. Odpowiedź na reklamację. Korespondencja elektroniczna. Struktury gramatyczne i wybrane problemy językowe.</p>				
Metody kształcenia	Analiza i interpretacja tekstów źródłowych, wyczerpanie o charakterze translacyjnym			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uczestniczenie w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnych ocen ze sprawdzianów i kolokwium			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z egzaminu pisemnego			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75
Liczba punktów ECTS	3

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przeład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: łumaczenie korespondencji handlowej rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_27S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - łumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przeładu	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem rosyjskim w stopniu umo liwiaj cym pisemne łumaczenia tekstów z zakresu korespondencji handlowej, dobieraj c i stosuj c wła ciwe rólda oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w łumaczeniu	K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Wzory listów handlowych. Struktura, tre i styl listów handlowych . Zapytanie ofertowe. Oferta. List reklamowy. . Zamówienie. Potwierdzenie zamówienia . Zwłoka w dostawie . Reklamacja. Odpowied na reklamacj . Korespondencja elektroniczna. Struktury gramatyczne i wybrane problemy j zykowe.				
Metody kształcenia	analiza i interpretacja tekstów ródlowych, wiczenia o charakterze translacyjnym			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uczestniczenie w zaj ciach oraz uzyskanie pozytywnych ocen ze sprawdzianów i kolokwiów.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z egzaminu pisemnego.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75
Liczba punktów ECTS	3

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_24S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem niemieckim w stopniu umo liwiaj cym pisemne tłumaczenia tekstów o problematyce gospodarczo-ekonomicznej, dobieraj c i stosuj c wła ciwe ró dła oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
	2	EP4	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Podstawowe poj cia ekonomii. System podatkowy. System ubezpiecze . Globalizacja. Rynek pracy. Struktura organizacyjna przedsii biorstwa. Rodzaje spółek i ich charakterystyka. System i usługi bankowe.				
Metody kształcenia	elementy metody projektowej, analiza i interpretacja tekstów ró dlowych, wiczenia o charakterze translacyjnym			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3
	PROJEKT			EP1,EP2,EP3,EP4
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zaj ciach oraz uzyskanie pozytywnych ocen z wymaganych sprawdzianów, kolokwiów, projektów.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z egzaminu pisemnego sprawdzaj cego stopie przyswojenia terminologii specjalistycznej			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75
Liczba punktów ECTS	3

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przeład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: łumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_25S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przeładu.	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem rosyjskim w stopniu umo liwiaj cym pisemne tłumaczenia tekstów o problematyce gospodarczo-economicznej, dobieraj c i stosuj c wła ciwe rólda oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu.	K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych.	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Podstawowe poj cia ekonomii. Prowadzenie działalno ci gospodarczej. System podatkowy. System ubezpiecze . Usługi bankowe. Zało enie działalno ci gospodarczej. Rynek pracy i zatrudnienie. Globalizacja.				
Metody kształcenia	elementy metody projektowej, analiza i interpretacja tekstów róldowych, wiczenia o charakterze translacyjnym			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	PROJEKT			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zaj ciach oraz uzyskanie pozytywnych ocen z wymaganych sprawdzianów, kolokwiów, projektów.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena ko cowa jest ocen z egzaminu pisemnego sprawdzaj cego stopie przyswojenia terminologii specjalistycznej			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.			75	
Liczba punktów ECTS			3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów u ytkowych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_22S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem niemieckim w stopniu umo liwiaj cym pisemne tłumaczenia tekstów o charakterze u ytkowym, dobieraj c i stosuj c wła ciwe ró dła oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
	2	EP4	Potrafi przedstawi swoje stanowisko,polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>Tekst u ytkowy ? nadawca i odbiorca, struktura, tematyka i stylistyka tekstu.</p> <ul style="list-style-type: none"> . Przekład instrukcji obsługi maszyn i urz dze . . Przekład opisów technicznych maszyn i urz dze . Etykieta i opis produktu. . Ulotka leku. . Karta leczenia. . Przekład receptur i programów ywienia. 				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwiów pisemnych			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko ców z przedmiotu jest rednia arytmetyczna ocen z kolokwiów pisemnych. Zaliczenie z ocen jest ocen ko ców z przedmiotu			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50
Liczba punktów ECTS	2

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów u ytkowych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_23S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przekładu.	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem rosyjskim w stopniu umo liwiaj cym pisemne tłumaczenia tekstów o charakterze u ytkowym, dobieraj c i stosuj c wła ciwe ró dła oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu.	K_U10
	2	EP4	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych.	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Tekst u ytkowy: nadawca, odbiorca, struktura, tematyka i stylistyka. Przekład instrukcji obsługi, opisów technicznych maszyn i urz dze . Etykieta i opis produktu. Teksty medyczne. Ulotka leku. Przekład receptur i programów ywienia.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwiów pisemnych.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko ców z przedmiotu jest rednia arytmetyczna ocen z kolokwiów pisemnych. Zaliczenie z ocen jest ocen ko ców z przedmiotu.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		50		
Liczba punktów ECTS		2		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_29S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady analizy porównawczej języków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiejętności	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwać się specjalistycznym językiem niemieckim w stopniu umożliwiającym pisanie tłumaczenia tekstów o tematyce marketingowo-reklamowej, dobierając i stosując właściwe źródła oraz metody i narzędzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
	2	EP4	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Marketing: zysk, zadowolenie klienta i komunikacja. Budowa wizerunku firmy. Formy prezentacji firmy. Marka i wizerunek produktu. Uwarunkowania wyborów konsumenckich. Strategia i logistyka marketingowa. Promocja i reklama. Typy przekazów reklamowych. Organizacja kampanii reklamowej. Public Relations.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3,EP4
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwium pisemnych			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena kończąca przedmiot jest oceną z egzaminu			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_30S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady analizy porównawczej języków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiejętności	1	EP2	Absolwent potrafi posługiwać się specjalistycznym językiem rosyjskim w stopniu umożliwiającym pisemne tłumaczenia tekstów o tematyce marketingowo-reklamowej, dobierając i stosując właściwe źródła oraz metody i narzędzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U10
	2	EP4	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP3	Absolwent jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych	K_K01
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Marketing: zysk, zadowolenie klienta i komunikacja. Budowa wizerunku firmy. Formy prezentacji firmy. Marka i wizerunek produktu. Uwarunkowania wyborów konsumenckich. Strategia i logistyka marketingowa. Promocja i reklama. Typy przekazów reklamowych. Organizacja kampanii reklamowej. Public Relations.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3,EP4
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwium pisemnych			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa z przedmiotu jest oceną z egzaminu			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_35S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk ogólny, frazeologię, konstrukcje składniowe niemieckiego i polskiego języka oficjalno-urzędowego, terminologię z zakresu prawa administracyjnego i zasady urzędowej komunikacji pisemnej.	K_W02 K_W03 K_W09
	2	EP2	Ma wiadomości interdyscyplinarne pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku w różnych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W04 K_W09
umiejętności	1	EP3	Proponuje właściwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jakości tłumaczenia.	K_U04 K_U08
	2	EP5	Dojść do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomości znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
	3	EP6	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP4	Dostrzega etyczne problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Podstawowe pojęcia z zakresu prawa administracyjnego. Organy administracyjne. Samorządy terytorialne: zadania i finansowanie. Akty stanu cywilnego. Akty notarialne. Skarga do sądu administracyjnego. Zasady wnoszenia skargi. Rodzaje skarg. Wypisy z ewidencji gruntów i budynków. Umowy i pełnomocnictwa.				
Metody kształcenia	wyczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZECZ OBSERWACJAMI)			EP5,EP6
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwium pisemnych.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną z egzaminu pisemnego sprawdzającą stopień przyswojenia terminologii specjalistycznej.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75
Liczba punktów ECTS	3

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_34S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk ogólny, frazeologię, konstrukcje składniowe rosyjskiego i polskiego języka oficjalno-urzędowego, terminologię z zakresu prawa administracyjnego i zasady urzędowej komunikacji pisemnej.	K_W02 K_W03
	2	EP2	Ma wiadomości interdyscyplinarne pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku w różnych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W09
umiejętności	1	EP3	Proponuje właściwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jakości tłumaczenia.	K_U04 K_U08
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzystać z właściwych słowników i materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Dojmuje do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomości znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
	4	EP7	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP6	Dostrzega etyczne problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRENINGI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
<p>Ogólne zasady sporządzania tłumaczeń dokumentów z zakresu prawa administracyjnego. Zasady tłumaczenia nazw własnych oraz instytucji państwowych. Zasady transliteracji i transkrypcji współczesnego alfabetu rosyjskiego i polskiego. Dokumenty potwierdzające tożsamość i wykształcenie. Akty stanu cywilnego. Akty notarialne. Odpisy z rejestrów sądowych. Wypisy z ewidencji gruntów i budynków. Umowy i pełnomocnictwa.</p>				
Metody kształcenia	wyczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwiów pisemnych oraz zdanie egzaminu pisemnego.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena końcowa jest oceną z egzaminu pisemnego.	
Łączny nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_39S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna polsk i niemieck terminologi z zakresu prawa cywilnego oraz zasady prawnej i prawniczej komunikacji pisemnej.	K_W01 K_W02 K_W04 K_W09
	2	EP2	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W09
umiej tno ci	1	EP3	Proponuje wła ciwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jako ci tłumaczenia.	K_U01 K_U04
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzysta z wła ciwych ródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
	4	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega etyczne problemy zwi zane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
<p>Wzory pism s dowych: wezwanie z zawiadomieniem o rozprawie; wezwanie w sprawie o rozwód; wezwanie w sprawie wniosku o stwierdzenie nabycia spadku; wnioski o udzielenie pomocy prawnej.</p> <p>. Pisma s dowe: wyrok w sprawie o alimenty; wyrok w sprawie o rozwód; postanowienie o przysposobieniu; postanowienie potwierdzaj ce nabycie spadku; pełnomocnictwo; pozew wzajemny.</p> <p>. Akty prawne: kodeks post powania cywilnego (wyci g).</p>				
Metody kształcenia	Analiza tekstów z dyskusj ., wiczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP4,EP5,EP6,EP7
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwiów pisemnych.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocen z przedmiotu jest ocena z egzaminu pisemnego.	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_38S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 4 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk polsk i rosyjsk terminologi z zakresu prawa cywilnego oraz zasady prawnej i prawniczej komunikacji pisemnej.	K_W02 K_W03 K_W04
	2	EP2	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W09
umiej tno ci	1	EP3	Proponuje wła ciwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jako ci tłumaczenia.	K_U01 K_U04
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzysta z wła ciwych ródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
	4	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega etyczne problemy zwi zane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Wzory pism s dowych: wezwanie z zawiadomieniem o rozprawie; wezwanie w sprawie o rozwód; wezwanie w sprawie wniosku o stwierdzenie nabycia spadku; wnioski o udzielenie pomocy prawnej . Pisma s dowe: wyrok w sprawie o alimenty; wyrok w sprawie o rozwód; postanowienie o przysposobieniu; postanowienie potwierdzaj ce nabycie spadku; pełnomocnictwo; pozew wzajemny. . Akty prawne: kodeks post powania cywilnego (wyci g).				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	KOLOKWIMUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.				

Forma i warunki zaliczenia	Podstaw zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z testów i kolokwów pisemnych oraz zdanie egzaminu pisemnego.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocen ko cow jest ocena z egzaminu.	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przeład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: łumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_41S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - łumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk polsk i niemieck terminologi z zakresu prawa karnego oraz zasady prawnej i prawniczej komunikacji pisemnej.	K_W01 K_W02 K_W03
	2	EP2	Ma wiadomo ci interdyscyplinarne pozwalaj ce na wykorzystanie wiedzy o j zyku w ró nych dziedzinach i aspektach przeładu.	K_W03 K_W04
umiej tno ci	1	EP3	Potrafi przedstawi swoje stanowisko, polemizowa w zakresie wyboru sposobu przeładu.	K_U06
	2	EP4	Proponuje wła ciwe sposoby (metody) przeładu oraz ustala kryteria oceny jako ci łumaczenia.	K_U01 K_U08
	3	EP5	Na potrzeby dokonywanych przeładów potrafi korzysta z wła ciwych ródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy łumacza.	K_U10
	4	EP6	D y do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomo znaczenia rozwoju w zawodzie łumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP7	Dostrzega etyczne problemy zwi zane z wykonywaniem zawodu łumacza, znaczenie wiedzy i pomocy eksperckiej w rozwi zywaniu trudnych problemów.	K_K01 K_K03
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Protokół przesłuchania. Akt oskar enia. Ekspertyzy s dowe. Akty normatywne reguluj ce prawa poszkodowanego, wiadka zdarzenia, oskar onego. Wyroki s dowe.				
Metody kształcenia	Analiza tekstów w dyskusj ., wiczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3,EP4,EP6,EP7
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP6,EP7
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z kolokwii pisemnych.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocen ko cow z przedmiotu jest ocena z egzaminu pisemnego.	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_40S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 5 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie poj cia i zasady analizy porównawczej j zyków szczególnie w odniesieniu do przekładu	K_W04
umiej tno ci	1	EP2	potrafi posługiwa si specjalistycznym j zykiem rosyjskim w stopniu umo liwiaj cym pisemne tłumaczenia tekstów o charakterze prawnym, dobieraj c i stosuj c wła ciwe ródła oraz metody i narz dzia - w tym słowniki tradycyjne i zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne - pomocne w tłumaczeniu	K_U02 K_U10
kompetencje społeczne	1	EP3	jest gotów do krytycznej samooceny własnych kompetencji, uznawania znaczenia zdobywanej wiedzy w rozwi zywanu problemów poznawczych i praktycznych w zakresie tłumaczenia.	K_K01
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Protokół przesłuchania. Akt oskar enia. Ekspertyzy s dowe. Akty normatywne reguluj ce prawa poszkodowanego, wiadka zdarzenia, oskar onego. Wyroki s dowe.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusa
	EGZAMIN PISEMNY			EP1,EP2,EP3
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnych ocen z testów i kolokwiów pisemnych oraz zdanie egzaminu pisemnego.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko cow z przedmiotu jest ocena z egzaminu pisemnego.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ3318_37S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno : :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk niemiecki (50%) j zyk polski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk ogólny, frazeologię, konstrukcje składniowe rosyjskiego i polskiego języka oficjalno-urzędowego, terminologię z zakresu prawa pracy i zasady urzędowej komunikacji pisemnej.	K_W02 K_W03 K_W09
	2	EP2	Ma wiadomości interdyscyplinarne pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku w różnych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W02 K_W09
umiejętności	1	EP3	Proponuje właściwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jakości tłumaczenia.	K_U04 K_U08
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzystać z właściwych słowników i materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP7	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP5	Ma świadomość podnoszenia własnych kwalifikacji zawodowych.	K_K03
	2	EP6	Dostrzega etyczne problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K02
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Ogólne zasady sporządzania tłumaczeń dokumentów z zakresu prawa pracy. Zasady tłumaczenia nazw własnych. Umowy o pracę. Umowy-zlecenia, umowy o dzieło. Umowa o odpowiedzialność materialną. Indywidualny zakres obowiązków pracownika. Regulamin pracy. Prawo lekarskie. Zaświadczenia i zwolnienia lekarskie.				
Metody kształcenia	wzajemne translacyjne.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEC OBSERWACJAMI)			EP3,EP6,EP7
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwium pisemnych.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa z przedmiotu jest średnią arytmetyczną ocen z kolokwium pisemnych.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50
Liczba punktów ECTS	2

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: US117AIJ2656_36S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski (50%) j zyk rosyjski (50%)
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Zna leksyk ogólny, frazeologię, konstrukcje składniowe rosyjskiego i polskiego języka oficjalno-urzędowego, terminologię z zakresu prawa pracy i zasady urzędowej komunikacji pisemnej.	K_W02 K_W03
	2	EP2	Ma wiadomości interdyscyplinarne pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku w różnych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W04 K_W09
umiejętności	1	EP3	Proponuje właściwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala kryteria oceny jakości tłumaczenia.	K_U04 K_U08 K_U10
	2	EP4	Na potrzeby dokonywanych przekładów potrafi korzystać z właściwych różnic, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U10
	3	EP5	Dotyczy do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomości znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
	4	EP7	Potrafi przedstawić swoje stanowisko, polemizować w zakresie wyboru sposobu przekładu.	K_U06
kompetencje społeczne	1	EP6	Dostrzega etyczne problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
Ogólne zasady sporządzania tłumaczeń dokumentów z zakresu prawa pracy. Zasady tłumaczenia nazw własnych oraz instytucji państwowych. Zasady transliteracji i transkrypcji współczesnego alfabetu rosyjskiego i polskiego. Umowy o pracę. Umowy-zlecenia, umowy o dzieło. Umowa o odpowiedzialności materialnej. Indywidualny zakres obowiązków pracownika. Regulamin pracy. Wiadectwo pracy. Za wiadczenia i zwolnienia lekarskie.				
Metody kształcenia	wiczenia translacyjne			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJĘ)			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z kolokwiów pisemnych.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocen ko cow z przedmiotu jest rednia arytmetyczna ocen z kolokwiów pisemnych.	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	50	
Liczba punktów ECTS	2	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: wielorakie konteksty niepełnosprawności człowieka (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3438_3S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalność:
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 5 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	wymienia i opisuje tradycyjne i współczesne modele niepełnosprawności	
	2	EP2	wymienia i opisuje współczesne paradygmaty badań nad niepełnosprawnością	
umiejętności	1	EP3	interpretuje konteksty niepełnosprawności jako zjawiska społeczne	
	2	EP4	określa związki między zróżnicowanymi kontekstami społecznymi a obszarami badawczymi w obrębie nauk humanistycznych i społecznych	
kompetencje społeczne	1	EP5	jest gotów do posługiwania się uniwersalnymi zasadami i normami etycznymi w swojej działalności i kierowania się szacunkiem do każdego człowieka	
	2	EP6	jest gotów do realizacji celów związanych z projektowaniem i podejmowaniem profesjonalnych działań związanych z edukacją	
TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI				
<p>Wprowadzenie do studiów nad niepełnosprawnością - geneza ruchu społecznego i naukowego osób z niepełnosprawnościami. Niepełnosprawność jako konstrukt społeczny- społeczny model niepełnosprawności wobec koncepcji tradycyjnych. Nowe modele niepełnosprawności jako odpowiedź na wyzwania współczesności. Zróżnicowane potrzeby rozwojowe- niepełnosprawności, niedostosowanie społeczne, szczególne uzdolnienia, mikrodeficyty, całościowe zaburzenia rozwoju. Edukacja specjalna w Polsce i na świecie w kontekście wyrównywania szans rozwojowych i edukacyjnych. Praca zawodowa osób z niepełnosprawnościami. Wybrane zagadnienia związane z opieką i wychowaniem w rodzinie dziecka z niepełnosprawnością - istota i właściwość wychowania, style wychowania w rodzinie. Budowanie potencjału rodzin dzieci z niepełnosprawnością - prawo, instytucje, wsparcie. Seksualność osób z niepełnosprawnościami. Prawidłowość i zagrożenia. Dorosłość osób z niepełnosprawnością - oczekiwania i bariery. Społeczne funkcjonowanie rodzin z dzieckiem z niepełnosprawnością.</p>				
Metody kształcenia	Wykład			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	SPRAWDZIAN			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Sprawdzian wiedzy w postaci mieszane go testu (uzupełnienie i wyboru) w oparciu o treści przedstawione w ramach wykładu.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Oceną z przedmiotu jest ocena z wykładu.			

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75
Liczba punktów ECTS	3

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład ekonomiczny [moduł]				
Nazwa przedmiotu: wprowadzenie do ekonomii (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3443_15S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student zna podstawowe poj cia i terminy z zakresu mikro-i makroekonomii.	K_W10
	2	EP2	Student zna uwarunkowania ekonomiczne we współczesnych mi dzynarodowych realiach społeczno-gospodarczych.	K_W10
umiej tno ci	1	EP3	Potrafi zastosowa wiedz z zakresu mikro- i makroekonomii w ró nych obszarach ycia społecznego.	K_U04
kompetencje społeczne	1	EP4	Dostrzega znaczenie wiedzy ekonomicznej w rozwi zywanu ró norodnych problemów poznawczych i praktycznych.	K_K01 K_K04
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
Czym zajmuje si ekonomia? Podstawowe poj cia. Teorie ekonomiczne. Ekonomia a inne nauki humanistyczne. Pieni dz: historia, teoria, współczesno . Rynek kapitałowy, kapitał, własno . Polityka fiskalna, podatki. Rynek pracy. Ekonomia mi dzynarodowa.				
Metody kształcenia	Wykład.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnej oceny z kolokwium.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocen ko cow z przedmiotu jest ocena z kolokwium.			
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.		25		
Liczba punktów ECTS		1		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Przekład prawny i prawniczy [moduł]				
Nazwa przedmiotu: wprowadzenie do prawoznawstwa (POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3442_16S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalno : 	
Rok: 2	Semestr: 3	Status przedmiotu: fakultatywny	Język przedmiotu: semestr: 3 - j. język polski	
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Student zna podstawowe działy prawa i znaczenie podstawowych terminów, rozumie zasad obowiązywania prawa i relacje prawa wobec innych systemów normatywnych.	K_W09
umiejętności	1	EP2	Student potrafi zastosować wiedzę z zakresu prawoznawstwa w różnych obszarach życia społecznego.	K_U04
kompetencje społeczne	1	EP3	Student jest gotowy do odpowiedzialnego i etycznego pełnienia ról społecznych i zawodowych.	K_K01 K_K03 K_K04
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Pojęcie prawa. Metody prawnicze. Interpretacja prawnicza. Gałęzie prawa.				
Metody kształcenia	Wykład akademicki, prezentacja multimedialna			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOLOKWIUM			EP1,EP2,EP3
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.			
Forma i warunki zaliczenia	Napisanie kolokwium zaliczeniowego z zakresu treści programowych na ocenę pozytywną.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena z kolokwium jest oceną z przedmiotu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.	25			
Liczba punktów ECTS	1			

SYLABUS

Załącznik nr 7

Moduł: Wykłady z dziedziny nauk społecznych [moduł]				
Nazwa przedmiotu: współczesne finanse (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: HUM117AIJ3432_6S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 3	Semestr: 5	Status przedmiotu: fakultatywny		Język przedmiotu: semestr: 5 - j. język polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	zna i rozumie zasady funkcjonowania współczesnego systemu finansowego	
umiejętności	1	EP2	potrafi identyfikować i interpretować przyczyny i konsekwencje zjawisk finansowych zachodzących we współczesnych społeczeństwach	
kompetencje społeczne	1	EP3	jest gotów do myślenia kategoriami decyzji finansowych uwzględniającymi kryteria rentowności, ryzyka i płynności	
TRECI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJE				
Rola finansów we współczesnym społeczeństwie. Zjawiska finansowe i ich przebieg. Skąd czerpać podstawowe dane finansowe? Pieniądz i inne instrumenty finansowe? Ryzyko, płynność, rentowność. Wpływ technologii na rozwój finansów. Analiza podaży pieniądza. Inflacja. Specyfika instytucji finansowych na tle podmiotów niefinansowych? Co można wyczytać z ich bilansów? Kryteria wyboru banku, zakładu ubezpieczeń, funduszu inwestycyjnego. Struktura systemu emerytalnego. Rola banków centralnych we współczesnej gospodarce. Finanse publiczne i zadania publiczne. Budżet państwa i budżet JST. Jak ocenić stan finansów sektora instytucji rządowych i samorządowych? Współczesny system podatkowy. Cechy podatków. Współczesny rynek kapitałowy. Zasady inwestowania na giełdzie papierów wartościowych. Analiza kwotowa giełdowych. Stopa procentowa i kurs walutowy oraz ich zmienność. Czym jest forex? Kryzysy finansowe we współczesnych gospodarkach? Przyczyny i przebieg.				
Metody kształcenia	Prezentacja multimedialna, komentowanie aktualnych zjawisk w sferze finansów, case-studies.			
Metody weryfikacji efektów uczenia się				Nr efektu uczenia się z sylabusu
	KOŁOKWIUM			EP1,EP2,EP3
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.				
Forma i warunki zaliczenia	Zaliczenie wykładu na podstawie testu wyboru złożonego z kilkunastu pytań. Podstawą otrzymania oceny pozytywnej jest uzyskanie co najmniej 50% punktów z testu.			
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu			
	Ocena końcowa jest oceną zaliczenia wykładu.			
Łączny nakład pracy studenta w godz.		75		
Liczba punktów ECTS		3		

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: wstęp do teorii przekładu (KIERUNKOWE)		Kod przedmiotu: HUM117AIJ3442_2S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie			
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalność :
Rok: 1	Semestr: 2	Status przedmiotu: obowiązkowy	Język przedmiotu: semestr: 2 - j. język polski

EFEKTY UCZENIA SI

Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	Charakteryzuje obszary wiedzy filologicznej, a szczególnie przekładoznawstwa.	K_W01 K_W07
	2	EP2	Zna podstawowe terminologii stosowane w przekładoznawstwie.	K_W01 K_W07
	3	EP3	Opisuje w uporządkowany sposób podstawowe zagadnienia teorii oraz metodologii przekładu.	K_W03 K_W07
	4	EP4	Ma podstawowe wiadomości interdyscyplinarne pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku w różnych dziedzinach i aspektach przekładu.	K_W03 K_W04
umiejętności	1	EP5	Proponuje właściwe sposoby (metody) przekładu oraz ustala główne kryteria oceny jakości tłumaczenia.	K_U01 K_U02 K_U10
	2	EP6	W kontekście procesu tłumaczenia potrafi selekcjonować informacje z właściwych źródeł, słowników oraz materiałów przydatnych w pracy tłumacza.	K_U01 K_U02 K_U10
	3	EP7	Dotyczy do ustawicznego kształcenia oraz ma wiadomości znaczenia rozwoju w zawodzie tłumacza.	K_U12
kompetencje społeczne	1	EP8	Dostrzega znaczenie działalności przekładowej w upowszechnianiu dziedzictwa kulturowego.	K_K02
	2	EP9	Dostrzega etyczne problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza.	K_K03

TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI

Z historii przekładu i refleksji nad przekładem. Przekładoznawstwo i obiekt jego badania. Definicje przekładu. Podstawowe instrumentarium terminologiczne przekładoznawstwa. Przekładoznawstwo a lingwistyka przekładu. Typologia przekładu. Model komunikacji językowej a model komunikacji przekładowej. Etapy tłumaczenia. Tekst a jednostka tłumaczenia. Status przekładu i jego uwarunkowania. Ekwiwalencja przekładowa i jej typologia. Wariantywność i adekwatność przekładu. Strategie i techniki tłumaczenia. Transformacje przekładowe. Błąd w tłumaczeniu. Specyfika przekładu tekstów specjalistycznych. Przekład ustny konferencyjny i ustny środowiskowy. Przekład audiowizualny. Słownik jako narzędzie pracy tłumacza. Terminologiczne aspekty przekładu. Kompetencje, obowiązki i unormowania prawne dotyczące zawodu tłumacza przysięgłego.

Metody kształcenia	Wykład z prezentacją multimedialną	
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN USTNY	EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6,EP7,EP8,EP9
Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.		

Forma i warunki zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z egzaminu ustnego obejmuj cego pytania z zakresu omówionej na wykładach problematyki oraz zagadnienia z podanej literatury przedmiotu.	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocen ko cow z przedmiotu jest ocena z egzaminu ustnego.	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	75	
Liczba punktów ECTS	3	

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej i niemieckiej (KIERUNKOWE)		Kod przedmiotu: US117AIJ2653_11S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie			
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Specjalność :
Rok: 2	Semestr: 4	Status przedmiotu: obowiązkowy	Język przedmiotu: semestr: 4 - j. język polski

EFEKTY UCZENIA SI

Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	ma uporządkowaną podstawową wiedzę z zakresu historii literatury rosyjskiej i niemieckiej, zorientowaną na zastosowania praktyczne w wybranej sferze działalności kulturalnej. Zna kanon - wybrane i wskazane przez nauczyciela akademickiego teksty literatury rosyjskiej i niemieckiej	K_W01 K_W05
umiejętności	1	EP2	Umie dokonać wielopoziomowej analizy i interpretacji tekstu literackiego i kulturowego, wykorzystując opanowany aparat kategoryjny. potrafi argumentować na rzecz wybranych tez, proponuje rozwiązania złożonych kwestii w obszarze życia literackiego, społecznego i kulturalnego, w odniesieniu do kluczowych postaci, wydarzeń, procesów historycznych, kulturowych i społecznych	K_U07 K_U09
	2	EP3	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i uytłumaczyć informacje z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów. Korzysta z zasobów sieci rosyjskiego i niemieckiego Internetu	K_U05
kompetencje społeczne	1	EP4	Student zostaje wyposażony w rozwiniętą umiejętność i potrzebę czytania słuchając, poznawaniu, kategoryzowaniu i rozumieniu świata;	K_K02

TREŚCI PROGRAMOWE ZAJĘCIA I KONSULTACJI

Periodyzacja literatury rosyjskiej. Specyfika literatury staroruskiej X-XVII wieku. Oświecenie w Rosji. Znaczenie spuścizny Aleksandra Puszkina. Cele i praktyka literacka realizmu w Rosji. Przełom stuleci XIX i XX: symbolizm. Oblicza totalitaryzmu w literaturze rosyjskiej. Twórczość noblisty Aleksandra Sołżenicyna. Literatura rosyjska XXI wieku. Periodyzacja literatury niemieckiej: zabytki epoki germańskiej. Redniowieczna literatura dworska. Znaczenie Johanna Gutenberga i Martina Lutra dla rozwoju literatury niemieckiej; niemieckie oświecenie i dzieło Gottholda Efraima Lessinga. Sturm und Drang i Klasyka Weimarska: twórczość Johanna Wolfganga Goethego i Friedricha Schillera. Niemiecki romantyzm: Jakob i Wilhelm Grimm, E. T. A. Hoffmann. Powieściopisarze realizmu poetyckiego. Modernizm literacki (naturalizm, impresjonizm, symbolizm, ekspresjonizm). Najważniejsi przedstawiciele niemieckiej zyczej literatury XX wieku.

Metody kształcenia	Metoda podawcza. Wykład. Wykład multimedialny.	
Metody weryfikacji efektów uczenia się		Nr efektu uczenia się z sylabusu
	EGZAMIN USTNY	EP1,EP2,EP3,EP4
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia się mogą zostać zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach określonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczecińskiego.	
Forma i warunki zaliczenia	Pozytywna ocena z egzaminu ustnego	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	Ocena z egzaminu jest oceną z przedmiotu	

Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	100
Liczba punktów ECTS	4

SYLABUS

Załącznik nr 7

Nazwa przedmiotu: wychowanie fizyczne (OGÓLNOUCZELNIANE)			Kod przedmiotu: US117AIJ2401_9S	
Nazwa kierunku: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie				
Forma studiów: I stopnia lic., stacjonarne		Profil kształcenia: ogólnoakademicki		Specjalno :
Rok: 2	Semestr: 3, 4	Status przedmiotu: fakultatywny		J zyk przedmiotu: semestr: 3 - j zyk polski, semestr: 4 - j zyk polski
EFEKTY UCZENIA SI				
Kategoria	Lp	KOD	Opis efektu	Odniesienie do efektów dla programu
wiedza	1	EP1	posiada wiadomo ci dotycz ce wpływu wicze na organizm człowieka, sposobów podtrzymania zdrowia i sprawno ci fizycznej a tak e zasad organizacji zaj ruchowych	
	2	EP2	identyfikuje relacje mi dzy wiekiem, zdrowiem, aktywno ci fizyczn , sprawno ci motoryczn kobiet i m czyzn	
umiej tno ci	1	EP3	opanował umiej tno ci ruchowe z zakresu gier zespołowych, sportów indywidualnych, turystyki kwalifikowanej oraz przydatnych do organizacji i udziału w grach i zabawach ruchowych, sportowych i terenowych	
	2	EP4	potrafi zastosowa nabyty potencjał motoryczny do realizacji poszczególnych zada technicznych i taktycznych w poszczególnych dyscyplinach sportowych i działalno ci turystyczno-rekreacyjnej	
	3	EP5	posiada umiej tno ci wł czenia si w prozdrowotny styl ycia oraz kształtowania postaw sprzyjaj cych aktywno ci fizycznej na całe ycie	
kompetencje społeczne	1	EP6	promuje społeczne, kulturowe znaczenie sportu i aktywno ci fizycznej oraz kształtuje własne upodobania z zakresu kultury fizycznej,	
	2	EP7	podje muje si organizacji wszelkich form aktywno ci fizycznej, rywalizacji sportowej w swoim miejscu zamieszkania, zakładu pracy lub regionie	
	3	EP8	troszczy si o zagospodarowanie czasu wolnego poprzez ró norodne formy aktywno ci fizycznej	
TRE CI PROGRAMOWE ZAJ I KONSULTACJI				
zaj cia do wyboru. zaj cia do wyboru.				
Metody kształcenia	- metoda nauczania zada ruchowych: syntetyczna, analityczna, mieszana, kompleksowa;; - metody realizacji zada ruchowych: reproduktywne (odtwórcze), proaktywne (usamodzielniaj ce), kreatywne (twórcze);; - metody przekazywania wiadomo ci: reproduktywne, proaktywne, kreatywne, prób i bł dów.			
Metody weryfikacji efektów uczenia si				Nr efektu uczenia si z sylabusu
	PROJEKT			EP7,EP8
	ZAJ CIA PRAKTYCZNE (WERYFIKACJA POPRZEZ OBSERWACJ)			EP1,EP2,EP3,EP4,EP5,EP6
	Metody i formy weryfikacji efektów uczenia si mog zosta zmienione dla studentów ze szczególnymi potrzebami na warunkach i zasadach okre lonych w Regulaminie Studiów Uniwersytetu Szczeci skiego.			

Forma i warunki zaliczenia	zaliczenie wicze na podstawie obecno ci, odbytych sprawdzianów i zrealizowanych projektów grupowych;	
	Zasady wyliczania oceny z przedmiotu	
	zaliczenie bez oceny	
Ł CZNY nakład pracy studenta w godz.	60	
Liczba punktów ECTS	0	